こどものギターレッスン

小山 勝著●全音楽譜出版社

GUITAR METHOD FOR CHILDREN by Masaru Koyama

ZEN-ON MUSIC

こどものギターレッスン
GUITAR METHOD FOR CHILDREN

小山 勝 著
by Masaru Koyama

全音楽譜出版社
ZEN-ON Music Co. Ltd.

まえがき
(父兄および先生方へ)

FORWARD
(Addressed to elders in the family as well as to the teacher of the guitarist)

♧ この本について

ギターは，ピアノやオルガンなどの鍵盤楽器やハープなどとともに独奏楽器としての優れた機能をもつ楽器で，左右の指で直接弦に触れて演奏し，心と身体と楽器とが一体となって通じ合う，多くの独創性をもつ楽器です。

ギターは日本でも一般に普及率の高い楽器ですが，ことに最近では演奏レベルも著しく向上して、ギター音楽に対する認識も高まってきました。さらに新しい傾向として小学校低学年をはじめとする小さな練習生の増加が注目されます。この現象はギター音楽の新しい発展を目指す上で大いに好ましい傾向と申せます。この傾向に対して本書は、ギターを初めて学ぶこどもたちが、基礎知識と演奏感覚を楽しく身につけ、さらに上級へと進むための最初に使う教科書として編集したものです。

♣ About This Book:

The guitar, along with the harp, organ and piano are superlative solo instruments, requiring coordination of the performer's mind and hands with the particular characteristics of the instrument.

Each complements the other, providing a large range of creative possibilities.

In Japan, the popularity of the guitar has grown rapidly. Especially recently, performance level has increased, and knowledge of the guitar itself and of its repertoire have become widespread.

Assisting in this is a new trend among the lower grade students in the primary schools who are forming practice classes together. The present text was written with the idea in mind of giving such a new learner the proper basic knowledge in a form which should be enjoyable as well. In addition, it has been edited with particular attention to those students who will going on to the higher levels of performance.

♧ 子どもが使うギターについて

ギターはバイオリンのように年令に応じたサイズは確立されていません。小学生でも高学年になれば普通サイズのギターの使用が可能ですが、低学年児や幼児が普通サイズのギターで練習することは、手の大きさによる無理とともに、ギターを抱えるうえで楽器の胴体の大きさが障害になります。

しかし幸いにも最近では需要に応じて楽器メーカーが弦長の短い小型化したギターや、小学校低学年から、さらに5、6才の子供にも使える幼児用ギターも開発し、すでに発売しています。

身体とバランスのとれた楽器を使用することは上達の第一条件ですから、たまたま家にある普通サイズのギターをこども用にまにあわせるようなことは避けなければなりません。楽器店や広告（例、この本の最終ページ)、あるいは教師の指示などによりこどもの身体の大きさに合うギターを購入してください。

♣ Guitar Suitable for a Child

The size of Guitar suitable for a child is not fixed in any particular fashion. Children in the upper grades of primary school, and older, may use an ordinary guitar; but, naturally, for smaller ones, difficulties arising from their limited hand size as well as problems in cradling the instrument rule this out. Fortunately, these days, guitars specially made for children, even those as young as 5 or 6, are being manufactured and sold. It is of utmost importance that the instrument be balanced with the size of the player and that the child not be allowed to use just any guitar that might be in the house. This will surely interfere with his progress. By checking with shops that sell musical instruments, or consulting teachers and advertisements for children's guitars (such as the one on the last page of this book), it is possible to arrive at which size would be the most suitable for the child.

もくじ　CONTENTS

ギターの各部分のなまえとその役わり

Parts of the Guitar and Their Function

糸巻	Tuning pegs	弦の音程を調節するネジ。	Regulates string tension.
ナット	Nut	弦の上のはじの支え。	Supports strings at upper end.
フレット	Fret	音程を決定する音階線。	Pitch gradation markings.
ネック	Neck	左手が扱いやすいように作られている棹(さお)。	Made so that the left hand can slide easily.
指板	Fingerboard	フレットをしっかりと固定するためにネックの上に付けられている硬い板。ネックの狂いを防ぐ役目もはたしている。	Hard wood which anchors the frets and also helps prevent neck from warping.
弦	Strings	弦楽器としてのギターの弦。ナイロンで作られたものを使用する。低音弦はナイロンに金属線が巻かれている。	The strings are made of nylon, and the lower pitched strings also have metal incorporated into them as well.
ボディー(胴)	Body	ギターの本体で，表面板，横板，裏板の３つの部分でできている。	Basic part of the guitar. It is composed of three parts: top, sides and back.
表面板	Top board	ギターの音質を決定するたいせつな部分，全体でもっともやわらかい木が使われている。	Important part that controls guitar tone. It is made of wood far softer than that found elsewhere in the instrument.
サウンドホール	Sound hole	ひびきを効果的にするために空けられている穴。まわりは美しいモザイク(寄せ木紋様)で飾られている。	Necessary for audible production of the vibrations from within the body. It's shape, made of inlaid wood creates a lovely mosaic.
骨棒(ブリッジ)	Saddle	弦の下のはじの支え。	Supports the strings at th lower end.
駒	Bridge	弦の振動をボディーに伝えて音を出すためのたいせつな部分。	Transfers vibrations from the strings to within the body.

ギターの持ち方
How to Hold the Guitar

♧ギターをかかえたときの姿勢に欠点があると，演奏上のすべてのことに影響します。上のこれらの写真から，からだ全体の姿勢と両手両足のかまえ方をよく見てください。

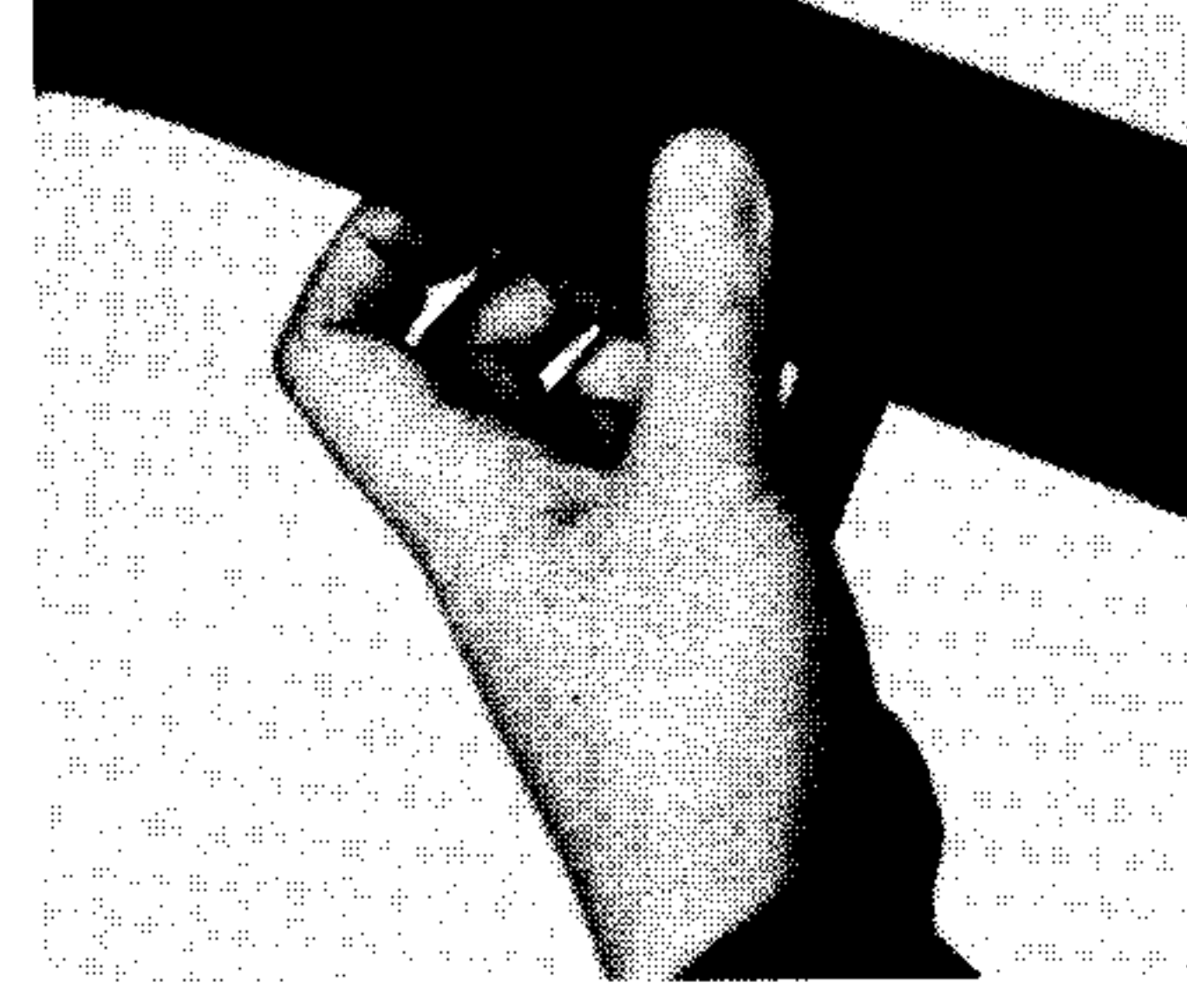
♣If there is the slightest fault in the way the guitar is held, the entire performance will be affected. Looking carefully at the above pictures please take note of the position of the body, as well as feet and hand placement.

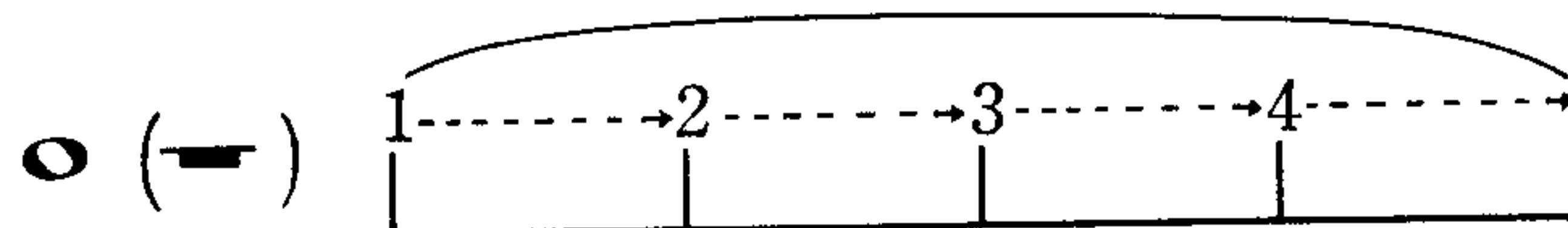
両手のかまえ方
Hand Posture

♧右手は手首の力をぬいてかまえ，指が弦を直角によこぎるような方向をとります。手首全体がさがって指先が自分からみて左の方を向いてしまうと指の動きだけでは音が出せず，腕ごと動かすようになってしまいます。

♣The wrist of the right hand is relaxed, fingers held at a right angle to the strings. If the wrist is held too far downward, with the fingertips facing toward the left (when viewed by the player), then sound cannot be produced by the fingers alone, and the whole arm will have to be moved as well.

♧左手はネック全体を握るような感じになってはいけません。おや指を支えとして，いつも手の平とネックの間に空間をたもつようにします。そのためには，おや指の関節を前に曲げないことがたいせつです。そして人さし指と小指のつけ根がネックに対して同じくらいの距離をたもつように注意します。

♣Do not try to grasp the whole neck with your left hand. Using the thumb as a lever for support, be sure to leave a space between the palm and the guitar neck. Be careful not to curve the middle joint of the thumb forward, and see that the curvature of the index and fourth finger are the same distance from the neck.

音符の種類と拍子のかぞえ方
Kinds of Notes and the Way to Count Their Duration

（カッコのなかは同じ長さの休止符）
(the signs within parenthesis are rests which take the same number of beats as the notes beside them)

音符		拍子	説明
全音符 whole note	𝅝 (𝄻)	1--------→2--------→3--------→4--------→	1つで4拍かぞえる takes a count of 4 beats
2分音符 half note	𝅗𝅥 (𝄼)		2つで全音符1つと同じ長さ two of these get a count equal to one whole note.
4分音符 quarter note	♩ (𝄽)		4つで全音符1つと同じ長さ four of these are equal to the whole note.
8分音符 eighth note	♪ (𝄾)		8つで全音符1つと同じ長さ eight equal the whole note's duration.
16分音符 sixteenth note	𝅘𝅥𝅯 (𝄿)		16個で全音符1つと同じ長さ 16 of these take a count equal to one whole note.

調弦のしかた
Tuning Methods

♧音の合わせ方（調弦）は，ギターを弾くことと同じように，いつも練習することが上手になるコツです。はじめは6本の弦の音を全部そなえた調子笛を使うのがよいでしょう。そしてある程度音に馴れてきたら次の方法の練習をはじめます。

はじめに……第5弦を音叉，または調子笛，ピアノなどで「ラ」の音に合わせる。

次に…………第5弦の5フレットを押えて出した音（レ）に第4弦の開放弦の音を合わせる。

次に…………第4弦の5フレットを押えて出した音（ソ）に第3弦の開放弦の音を合わせる。

次に…………第3弦の4フレットを押えて出した音（シ）に第2弦の開放弦の音を合わせる。

次に…………第2弦の5フレットを押えて出した音（ミ）に第1弦の開放弦の音を合わせる。

次に…………第6弦の5フレットを押えて出る音（ラ）を第5弦の開放弦の音と同じにする。

♣The ability to tune the guitar will increase with practice much the same as performance does. At first, it is better to use a six-toned pitch pipe. Then when proficiency in hearing the distinctions between pitches has been acquired, the following method may be used.

First ....The fifth string is tuned to an A — use tuning fork, piano or pitch pipe to get the correct pitch.

Next ....Pressing down the fifth fret of the fifth string, tune the fourth string to correspond to it. (D)

Then ....Pressing down the fifth fret of the fourth string, tune the third string likewise. (G)

Then ....Pressing down the fourth fret of the third string, tune the second string to it (B).

Next ....Suppress the fifth fret of the second string, and tune the first string to it. (E).

Last ....Suppress the fifth fret of the sixth string (A), and tune it to the open fifth string.

ギターの楽譜に使われる記号

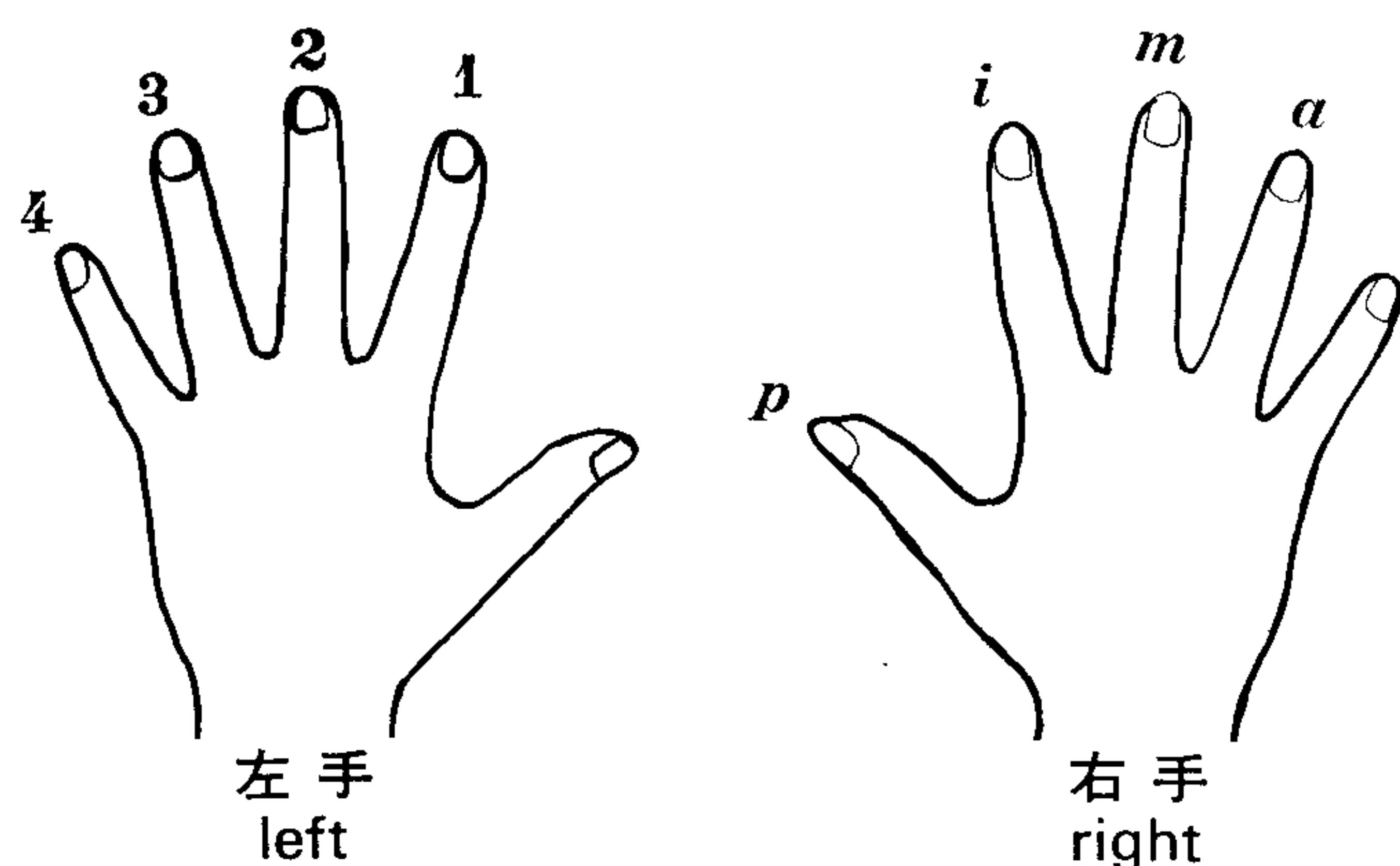
Terms Used on Guitar Scores

左右の指使いを示す記号
Signs Indicating Fingers of the Right and Left Hands

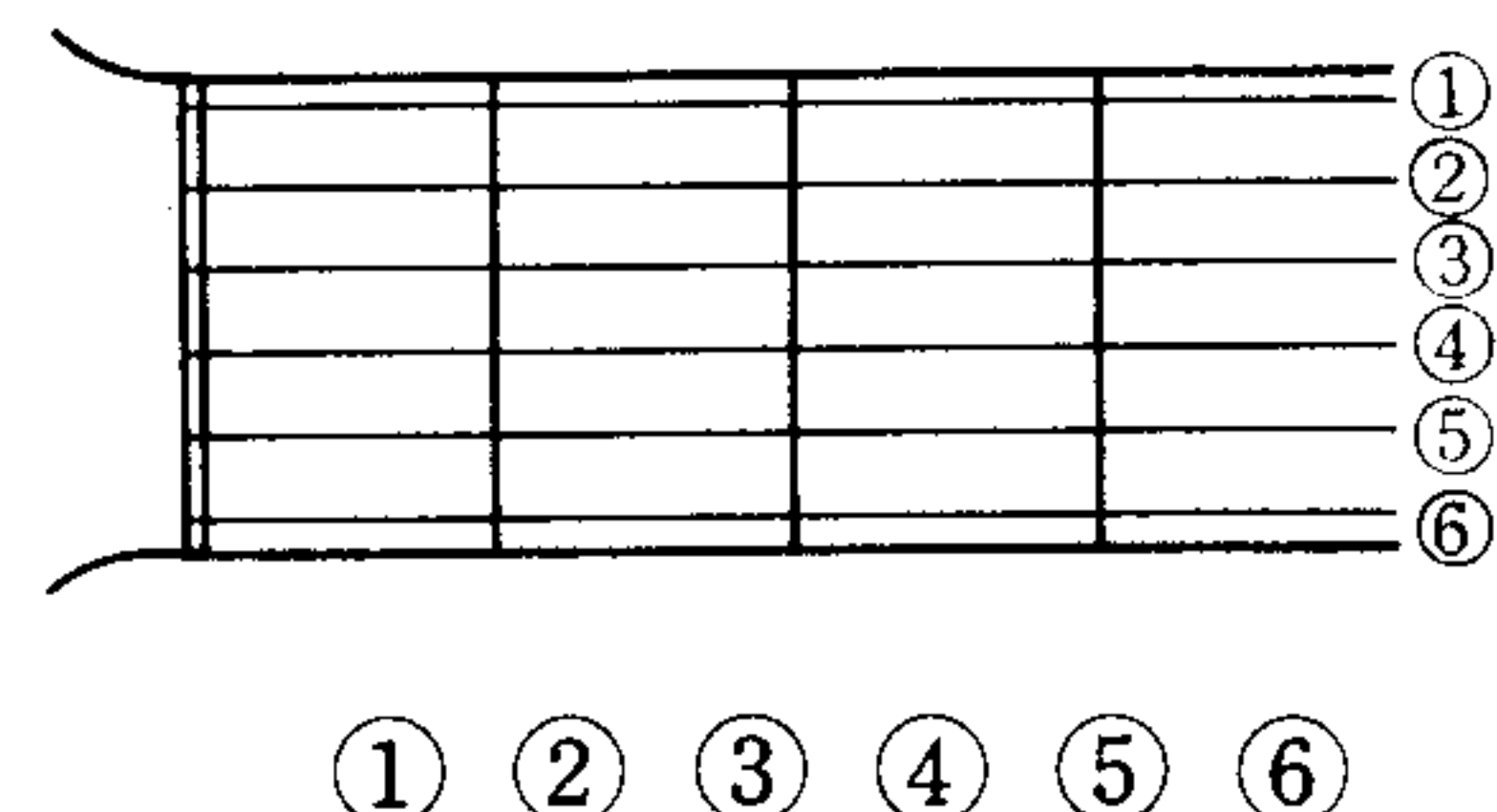
3 2 1 4

左手
left

i m a p

右手
right

弦の番号を示す記号
Signs Indicating Strings

①②③④⑤⑥

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

♧弦の番号は○でかこんで示し，高音側から数えます。

♣String numbers are always enclosed within a circle. Numbers are indicated beginning from high to low.

右手のひき方

♧**アル・アイレ**
指の関節の動きによってひく方法で，ちょうど「ひっかく」という言葉が当てはまりますが，腕がいっしょに動いてしまわないように注意します。

♧**アポヤンド**
指の関節の動きを少なめにして，第1関節が逆になるように指先を弦に押しつけるようにしながらひく方法で，ひき終ったあとは次の弦に指がよりかかった状態になります。

この2つのひき方の使い分けは，レッスンを受けながらだんだんに理解していかなければなりません。

How to Play with the Right Hand

♣*Al Aire*
The entire finger, including joints, are involved in the playing movement. The term 'plucking' the strings is applicable here. Take care that the arm does not move together with the hand.

♣*Apoyando*
The movements of the fingers themselves is not as dynamic as in the previous method. After plucking, the fingers should be resting on the next string.

The student should learn the difference between these two different types of playing as his lessons progress.

右指の爪について

♧クラシックギターは右指の爪を指のうら側(指紋の側）から見て指先から2ミリほど，のばした状態で演奏するのが普通ですが，のばした爪の先は，細かな目のサンドペーパーなどで角を落として磨きをかけなければなりません。しかし爪は子供のうちはかならずしも最初からのばす必要はなく，日常生活とのかねあいを見ながら爪による演奏に切りかえていくようにします。

About the Nails of the Right Hand

♣It is usual in classic guitar playing that the nails of the right hand be allowed to grow out to a length of 2 millimeters (when viewed from the palmside of the hand). They should also be filed with an emory board or very fine sandpaper so that the outer 'corners' are removed and the edges smooth and rounded. However, while the performer is still a child, this is not always a condition suitable to everyday life. Therefore, in the beginning stages, the nails need not be lengthened, but can be so later on, as the student's performance level requires it.

ポジション表

Position Diagrams

♧下の図は第１ポジション（人さし指が第１フレットを受けもつ範囲）での音階で，それぞれの音と左指の押える場所(フレット)との関係を示したものです。

○…左指は使わず開放弦(かいほうげん)のまま。

●…押える場所。数字はその音を押える左手の指番号。

♣Diagrams below indicate the scale obtained in 1st position in which the index finger (1) holds down the first fret, It also shows the various pitches and their relation with the left hand fret position.

○…left hand fingers not used, open string marking.

●…location to be suppressed. The numbers are the fingers of the left hand which are to be used.

①
②
③
④
⑤
⑥

1 3 2 3 2 3

ミ ファ ソ ラ シ ド レ ミ ファ
E F G A B C D E F
⑥ ⑤ ④

2 1 3 1 3

ソ ラ シ ド レ ミ ファ ソ
G A B C D E F G
③ ② ①

グレード 1 （単音のれんしゅう）
Grade 1 (Individual Note Exercise)

①弦～⑥弦の開放弦
Open Strings 1～6

（全音符）
(Whole Notes)

① ミ E　② シ B　③ ソ G　④ レ D　⑤ ラ A　⑥ ミ E

（拍子）1　2　3　4
Count : One. Two. Three. Four

♧ 4拍子をしっかりかぞえながら i（人さし指），m（中指）を交互に使って①～⑥弦をつづけてひいてみましょう。
♧ アル・アイレ，アポヤンドの両方をおぼえてください。

♣ Count to four carefully. Using i (the index finger) and m (the middle finger) alternately, play notes 1 through 6.
♣ Learn both the *Al Aire* and *Apoyando* methods.

（2分音符）
(Half Notes)

i m　m i　i m　m i

（拍子）1　2　3　4
Count : One. Two. Three. Four

（4分音符）
(Quarter notes)

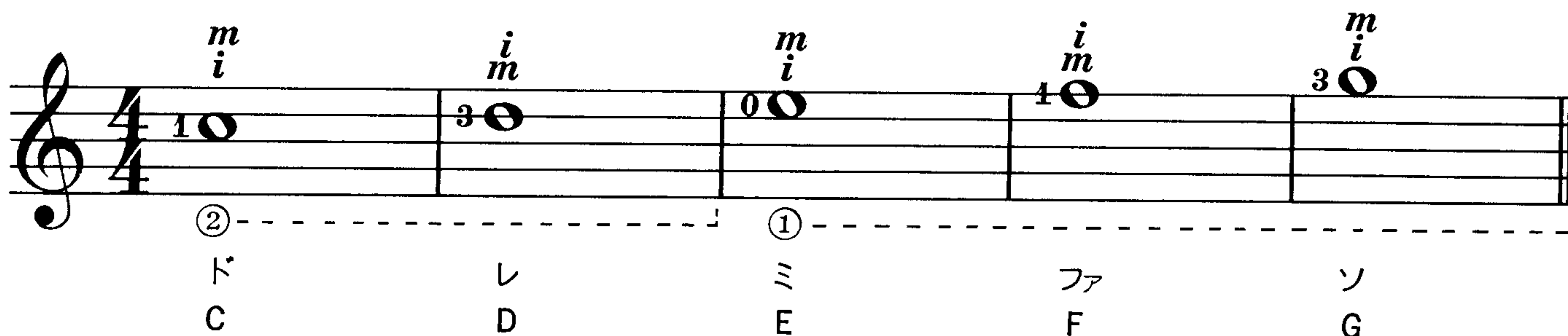
i m i m　i m i m
m i m i　m i m i

（拍子）1　2　3　4

②弦と①弦を使った音階
Scales Using the Second and First Strings

m i　i m　m i　i m　m i

② ①

ド　レ　ミ　ファ　ソ
C　D　E　F　G

♧ここからは左指を使いますから，先生のせつめいをよく聞いてしっかりした指使いをおぼえましょう。

♧押えるフレットの番号は，ここでは指の番号と同じです。たとえば，最初のドは②弦を使う音で，左指は１ですからフレットも第１フレットを押えます。次のレは３の指を使うので，フレットも第３フレットです。

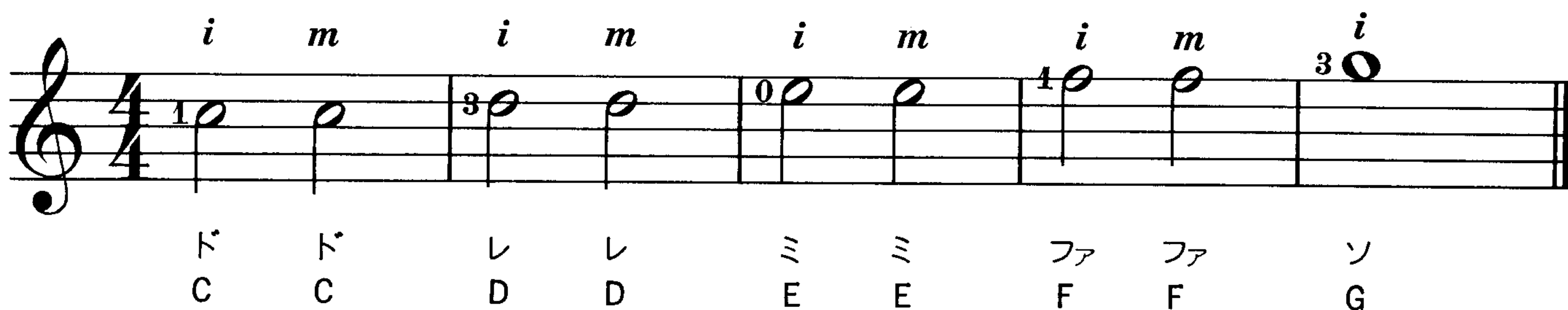
♣ Now we will begin learning how to use the left hand, so listen carefully to your teacher, and learn the correct way.

♣ The fret number is the same here as the finger number. For example, the first C to be played on the second string ②, for the finger number is 1, and the first fret should also be suppressed. The next note, D, is played by the third finger (3) and the third fret is also suppressed.

i m i m i m i m i

ド ド レ レ ミ ミ ファ ファ ソ
C C D D E E F F G

②

i m i m i m i m i m i m i m i

♧ドを押えた１の指は最後まで押えたままにしておきます。

♣ The first finger (1) which plays the C is kept held down until the end.

①

i m i m i m i m i m i m i m i

♧*m*からはじめる型（*mimi*）もれんしゅうすること。

♣ Practice this pattern again starting with the middle finger (*m*).

4つのメロディー

Four Melodies

1

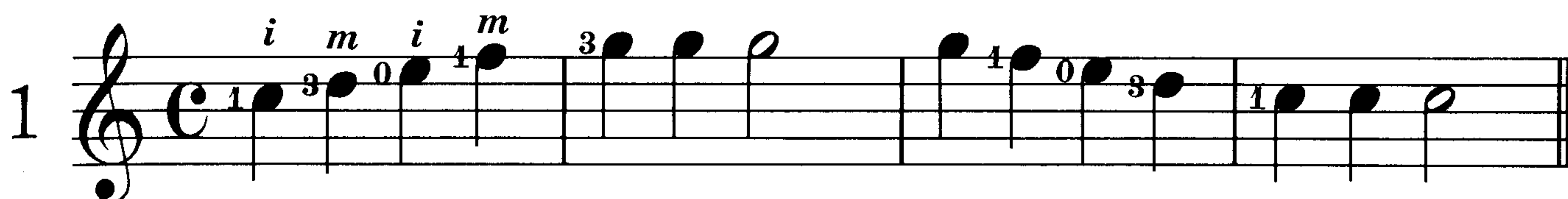
i m i m

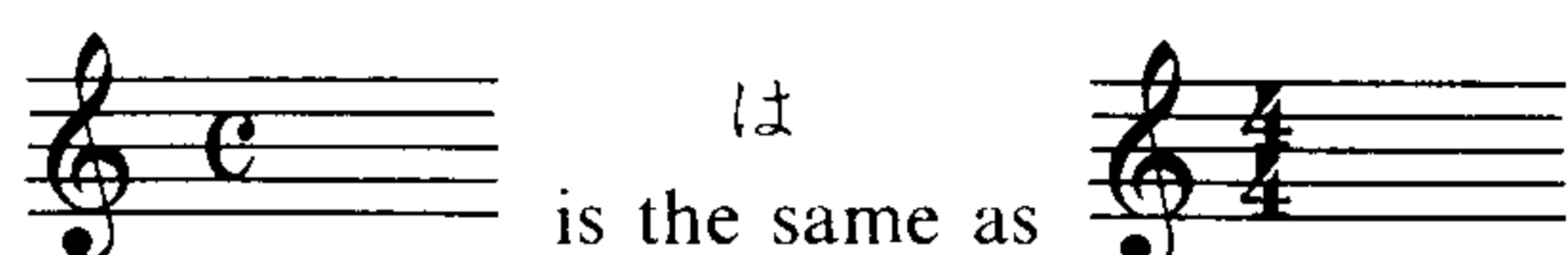
2

i m i m

※

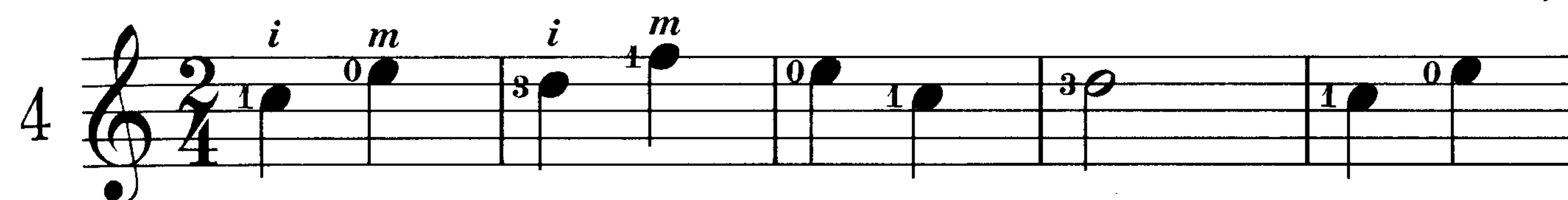
3

i m i m

※
♧ソの音に4（小指）を使うところは，その前のレの音に3を使うので，かわりに使う**かえ指**です。

※
♣ Please note that where the fourth finger (4) is used for the G, for the previous D is played with the third finger (3).

𝄴 は is the same as 4/4 と同じ意味の記号

バイエル
F.Beyer

4

i m i m

𝄆 𝄇 リピート記号，この間をくりかえす。
The Repeat Sign. Material within the signs is played again.

ちょうちょう

Lightly Row

ドイツ民謡
小山　勝 編曲
German Folk Song
Edited by M. Koyama

生徒
Student

先生
Teacher

ちょうちょう　ちょうちょう　なのはにとまれ
なのはにあいたら　さくらにとまれ
さくらのはなの　はなからはなへ
とまれよあそべー　あそべよとまれ

全音符，2分音符，4分音符のくみあわせ
Whole Note, Half Note, and Quarter Note Combination

バ イ エ ル
小山 勝 編曲
F. Beyer
Edited by M. Koyama

1

生徒
Student

先生
Teacher

バ イ エ ル
小山 勝 編曲
F. Beyer
Edited by M. Koyama

2

（1のバリエーション）
(Variation of Piece Number 1 Above)

生徒
Student

先生
Teacher

C.1

♧バリエーション(Variation) は「変奏」のことで，もとの型に変化をあたえたものをいいます。

♣ Changes applied to the basic musical pattern are called a "Variation".

休止符と付点音符
Rests and Dotted Notes

4分休止符のれんしゅう
Quarter Rest Practice

バイエル
F. Beyer

1

(拍子) 1 2 3 4
Count: One, Two, Three, Four

バイエル
F. Beyer

2

1 2 3 4

♧ 6ページの表にあるように，休止符はすべての音符にあてはまる種類があります。ここでは4分休符を正しく守ることをれんしゅうしましょう。

♣ As shown on the chart on page 6, there is a rest corresponding to every note time value. On this page let's practice quarter rests.

付点2分音符のれんしゅう
Dotted half note practice

バイエル
F. Beyer

(拍子) 1 2 3 4
Count: One, Two, Three, Four

♧ 付点音符は，もとの音符の長さにもう半分の長さを加えることを示すもので，すべての音符につけることができる。

♣ The dot indicates length increased by half again the note's basic length. Any note's length (time value) may be increased in this fashion.

𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 + ♩ したがって therefore 𝅗𝅥. は3拍かぞえます。 equals 3 beats.

かっこう

Cuckoo

ドイツ民謡
小山　勝編曲
German Folk Song
Edited by M. Koyama

生徒
Student

先生
Teacher

♧ 1拍目を少し強めにひいて$\frac{3}{4}$拍子のリズムをじょうずに表現しましょう。

♣ To bring out the rhythm inherent in the 3/4 signature, put stress on the first beat of each measure.

ぶんぶんぶん

Gentle Bee

ボヘミヤ民謡
小山　勝 編曲
Bohemian Folk Song
Edited by M. Koyama

生徒
Student

先生
Teacher

③弦と②弦を使った音階

Scales Using the Third and Second Strings

i m | m i | i m | m i | i m

③ ②

ソ ラ シ ド レ

G A B C D

開放弦 open string　第2フレット 2nd fret　開放弦 open string

新しい音
New Notes

れんしゅう
Exercise

1

2

3

新入生のうた

Song for the New Student

ドイツ民謡
小山　勝編曲
German Folk Song
Edited by M. Koyama

生徒
Student

先生
Teacher

♧少し早めにひけるまでれんしゅうすること。

♣Practice this until it can be played rapidly.

れんしゅう曲

Etude

ツェルニー
小山　勝 編曲
C. Czerny
Edited by M. Koyama

ゆっくり
Slowly

生徒
Student

先生
Teacher

♣ ♫は♪♪と同じです。8分音符は2つで1拍になります。

♣ ♫ is the same as ♪♪ Two eighth notes get one beat.

⑤弦と④弦を使った音階
Scales Using ths Fifth and Fourth Strings

ド	レ	ミ	ファ	ソ
C	D	E	F	G
第3フレット Third fret	開放弦 Open String	第2フレット Second Fret	第3フレット Third Fret	

新しい音
New Notes

れんしゅう1
Exercise 1

れんしゅう2
Exercise 2

きらきら星

Twinkle, Twinkle, Little Star

フランス民謡
小山　勝 編曲
French Folk Song
Edited by M. Koyama

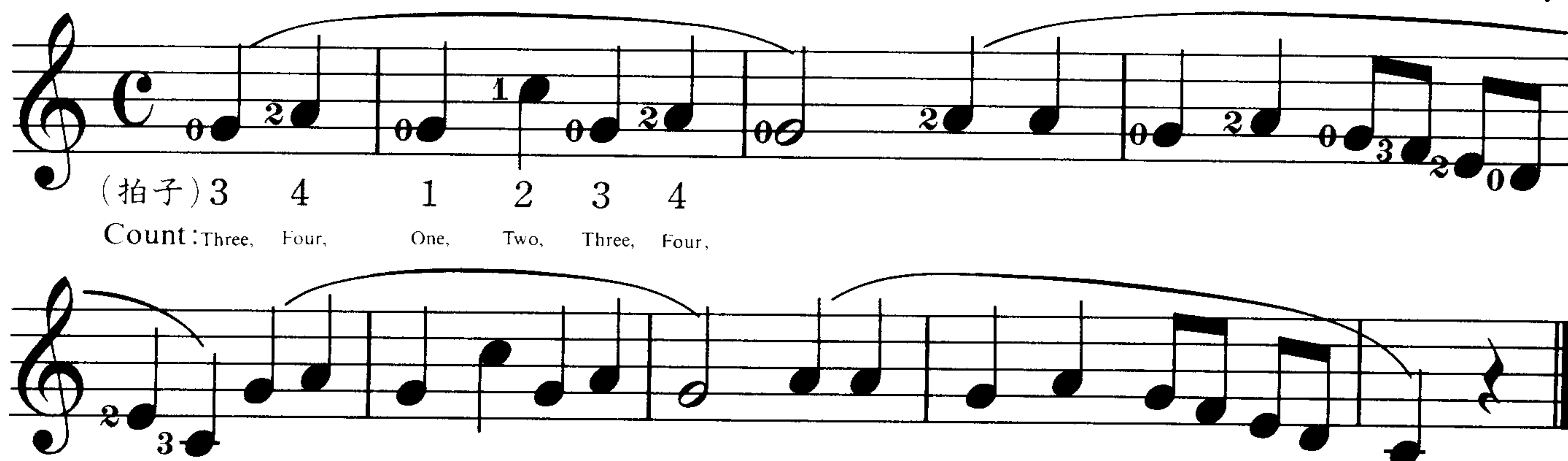
生徒
Student

先生
Teacher

アマリリス

Amaryllis

ギース
J. Ghys

(拍子)3　4　1　2　3　4
Count: Three, Four, One, Two, Three, Four,

♧ 音符の上の線はフレーズ（メロディーのくぎり）を示しています。この曲のように1拍目以外の拍からはじまる曲では特にフレーズの表現やアクセントに注意しましょう。

♣ Lines above the notes indicate phrasing (turns in the melody). In pieces which begin in the middle of a measure, such as this one, special attention must be paid to the phrasing.

音階の(総合(そうごう))れんしゅう

Whole Scale Exercise

1

2

i m i m i m i m i

1と 2と 3と 4と
One, and, Two, and, Three, and, Four, and

♧ 2は今までに覚えた音が全部使われています。8分音符の流れが，らくに表現できるまで十分に時間をかけてれんしゅうしましょう。

♣ Exercise 2 uses all the notes we have learned this far. Practice this one until the proper flow of eighth notes has been mastered.

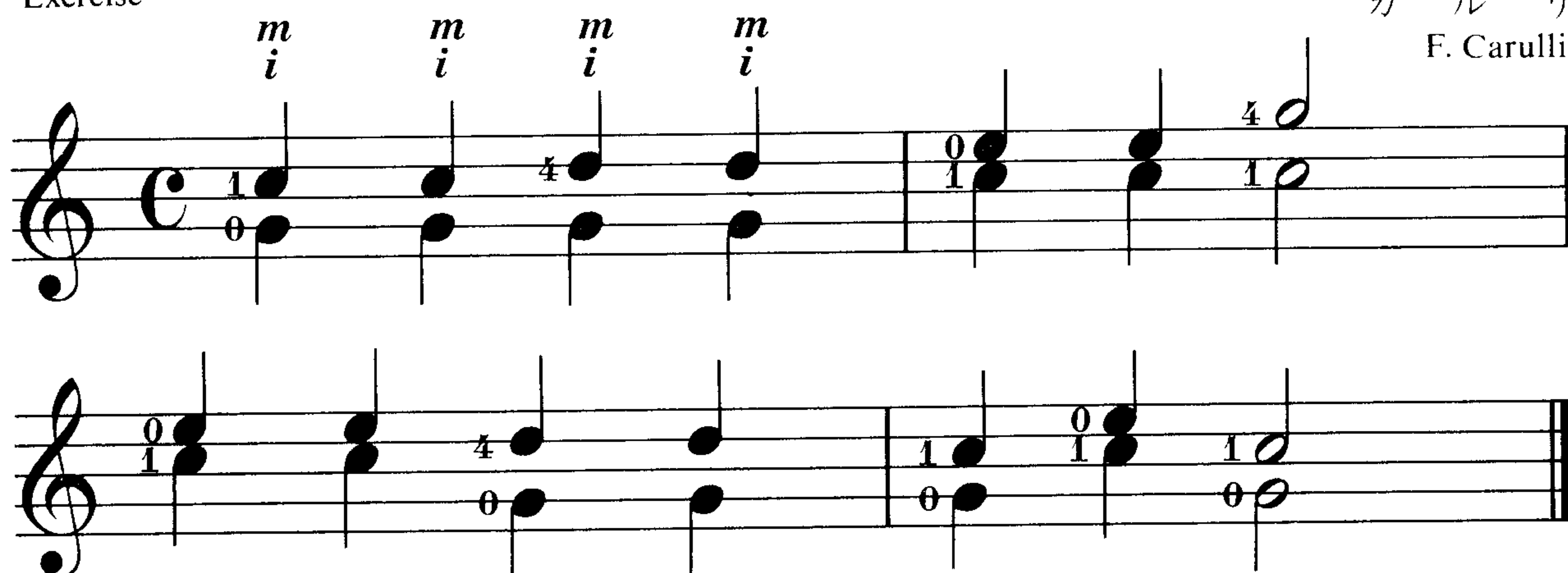
グレード 2 (重音のれんしゅう)
Grade 2 (Double Note Practice)

2声のれんしゅう
Two-Voice Exercise

♧「2声」とは，2重唱のようにメロディーの流れが2つ重なり合っていることで，音楽用語では1つのメロディーの流れを，1つの「声部」といいます。

♣ The term 'two voices', the same as with a two-voice choir, means the melody flows in two different lines. In musical terms, these voices are called "parts".

れんしゅう
Exercise

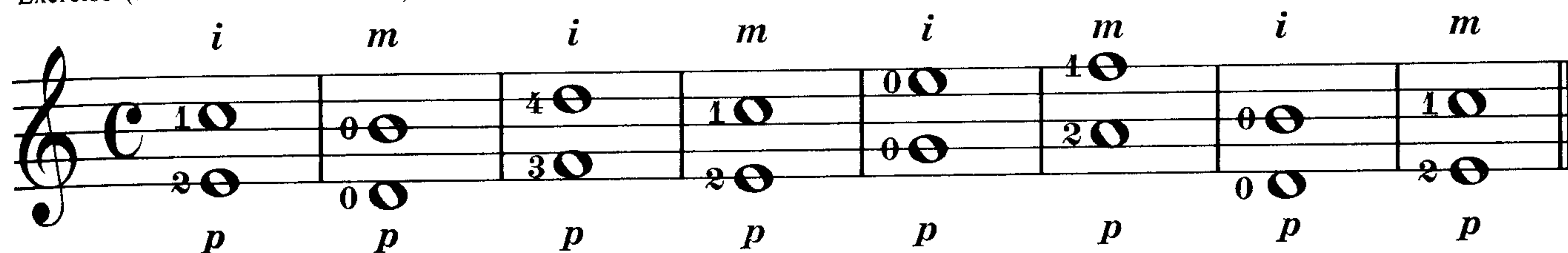
カルリ
F. Carulli

♧全部 *i* と *m* を同時にひきます。指の間にすき間があかないように注意しましょう。

♣ Play all of these using *i* and *m* forcefully and at the same time. Be careful that there is no space between your fingers.

♧小指(4)もしっかり使えるように。

♣ To learn to use the fourth finger (4) skillfully.

おや指 (*p*) を使った2声
Two Voice Exercise Using the Thumb (*p*)

れんしゅう（6度音程）
Exercise (interval of the sixth)

♧ *p* の使い方はギターをひくうえで特にたいせつです。先生の説明をよく聞いてれんしゅうしましょう。

♣ The proper use of the thumb is extremely important to the playing of the guitar. Listen carefully to your teacher's explanation and practice well.

6度音程による2声
Two-Voice Practice in the Sixths

やさしいいろいろなリズム
Various Simple Rhythms

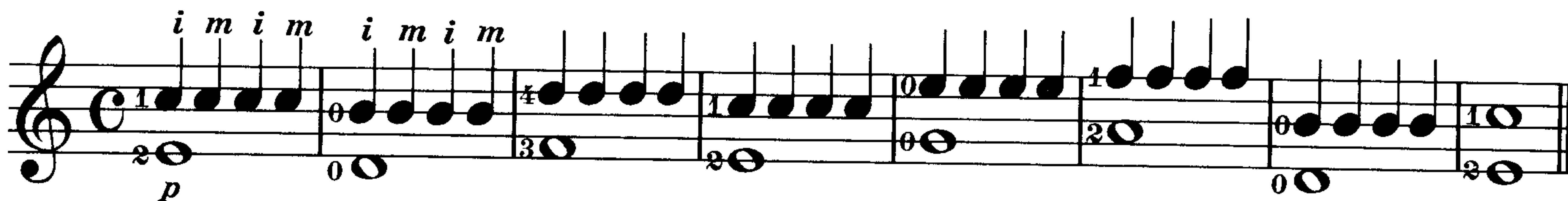
i m i m i m i m
p

i m i m i m
p

m i m i
p

m i m i
p

m i m i m i
p

m i m i m i

月のひかり

Moonlight

フランス民謡
小山　勝 編曲
French Folk Song
Edited by M. Koyama

Moderato

m i m i m i
mp p p p p p p

mf

注※ p p p

♧ *mp* （メゾ・ピアノ）　やや弱く
♧ *mf* （メゾ・フォルテ）　やや強く

♣ *mp* mezzo piano (medium soft)
♣ *mf* mezzo forte (medium loud)

※2，3，4拍の低音部をひく間に，メロディーのソ(全音符)を消してしまわないように注意しましょう。

※While playing the 2nd, 3rd and 4th beats of this lower voice, take care that the sound of the whole note G does not die out.

3度音程のれんしゅう

Practice in Thirds

ツェルニー
小山　勝 編曲
C. Czerny
Edited by M. Koyama

ゆっくり
Slowly

生徒
Student

先生
Teacher

この場合のミは，第1弦の開放弦が使えないので，かわりに第2弦の5フレットを使います。
In this case, the E cannot be played using the first string in open string position, so the second string in the fifth fret position is used.

アンダンテ

Etude

キュフナー
J. Küffner

Andante

生徒
Student

先生
Teacher

⑥弦と⑤弦を使った音階
Scales Using the Sixth and Fifth Strings

i p　m p　i p　m p　i p　m p

⑥　⑤

ミ	ファ	ソ	ラ	シ	ド
E	F	G	A	B	C
開放弦 open string	第1フレット First fret	第3フレット 3rd fret	開放弦 open string	第2フレット 2nd fret	

新しい音
New Note

全弦にわたる音階
Scales Using All Strings

1

⑥ ⑤ ④ ③ ② ①

2

i m i m i m i

1 と 2 と 3 と 4 と
One, and, Two, and, Three, and, Four, and

𝄾 ＝8分休符
is an eighth rest.

アンダンテ

Etude

カーノ
A. Cano

Andante

♧ ♯(シャープ)は，もとの音より半音高くすることを指示する記号。

♣ This sign is a sharp. It means that the note it is beside is played one-half step higher than originally written.

は第1フレットを押える。
Use the first fret.

ワルツ

Waltz

カルリ
F. Carulli

♧ *D.C. al Fine*（ダ カーポ アル フィーネ）は
はじめにもどって *Fine* で終わる。

♣ This expression means go back to beginning, repeat and end at the mark, *Fine*.

エチュード

Etude

Poco Allegretto

カ ル リ
F. Carulli

i m i
i a m i
i m a
i m a
p
Fine
D.C al Fine

アンダンティーノ

Etude

カルカッシ
M. Carcassi

Andantino

♧ナチュラル

♮の記号を「ナチュラル」といい，♯や♭（フラット）で変化させた音を，もとにもどすことを示す記号です。

♣The natural. ♮

This sign is a natural. The note with a natural in front of it is played as it is originally written, cancelling out a sharp or a flat.

練習曲26番

Exercise No. 26

ツェルニー
小山　勝 編曲
C. Czerny
Edited by M. Koyama

Moderato

メリーさんのひつじ

Mary Had a Little Lamb

アメリカ民謡
小山　勝 編曲
American Folk Song
Edited by M. Koyama

Allegretto

アビニョンの橋で

The Bridge of Avignon

フランス民謡
小山　勝 編曲
French Folk Song
Edited by M. Koyama

Allegretto

アレグレット

Etude

バ イ エ ル
小山　勝 編曲
F. Beyer
Edited by M. Koyama

Allegretto

i a m i

p p p p

ロンドン橋
London Bridge

イギリス民謡
小山　勝 編曲
English Folk Song
Edited by M. Koyama

Allegretto

♧調号のシャープ
譜面のはじめについている♯は，この曲がト長調で書かれていることを示し，この曲に出てくるすべての「ファ」に♯がつくことになります。

♣ Key signature of Key of G
When a sharp is written at the beginning of each staff in this way, it means the piece is written in the key of G. Therefore, each F must be played as if a sharp were written in front of it.

ことりのうた

The Little Bird's Song

ドイツ民謡
小山　勝編曲
German Folk Song
Edited by M. Koyama

Moderato

練習曲29番

Exercise No. 29

ツェルニー
小山　勝 編曲
C. Czerny
Edited by M. Koyama

Andantino

m m m m

p i p i p i p i

グレード 3 （和音とアルペジオ）
Grade 3 (Chords and Arpeggio)

♧ギターは和音のひびきがすばらしい楽器です。かさなりあった音がよくとけ合うように注意しながらひきましょう。

♣The resonance of chords played on the guitar is particularly beautiful. Take care that the several tones blend well with one another.

和音（わおん）
Chords

♧全音符で示した和音は４本の弦の音がバランスよく響くように。とくに *a*（薬指）が弱くならないように注意しましょう。

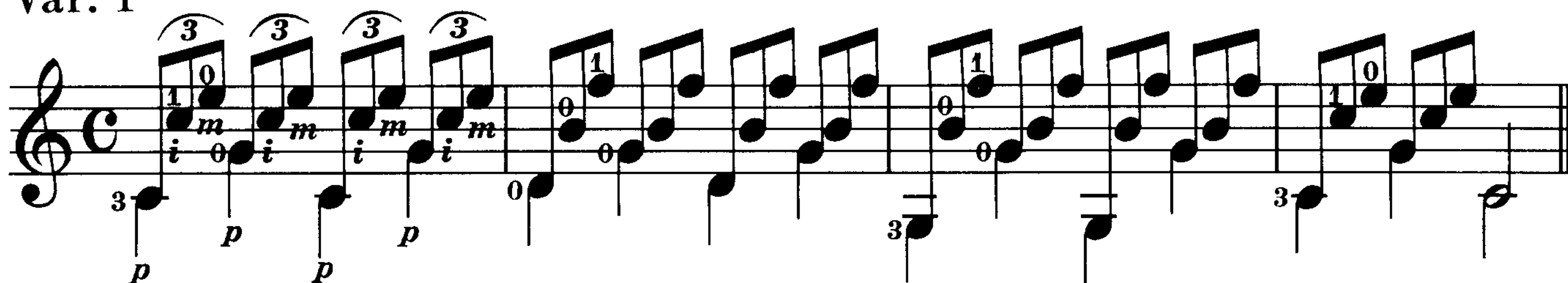
♣Take care to see that chords written in whole notes are well balanced. In particular, attention should be paid to the top note played by the fourth finger, as there is a tendency for this to be weak and too soft.

♧上記の下の段の楽譜は，上の和音が分散されてできていることがわかります。このように和音をいろいろな型に分散したものをアルペジオといいます。

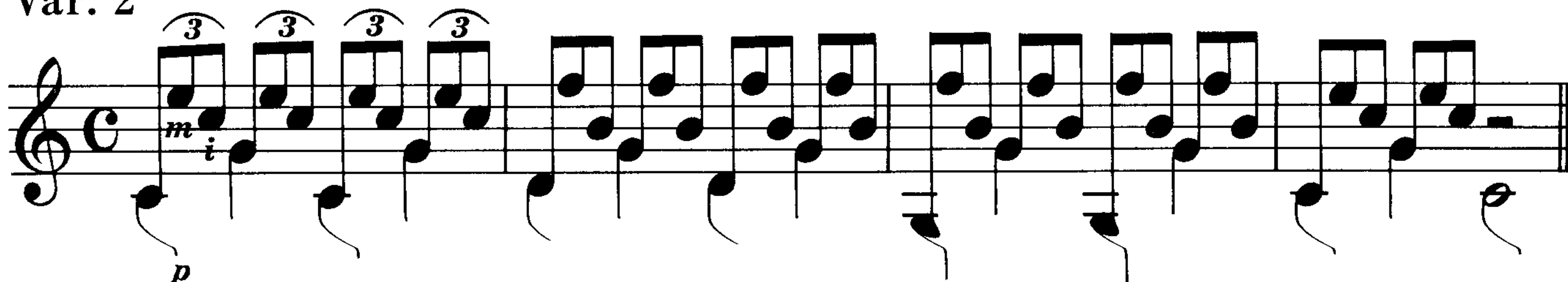
♣The lower score uses the same chord as the upper score, only the notes have been distributed differently. Chords broken up into individual notes are called arpeggios.

アルペジオ

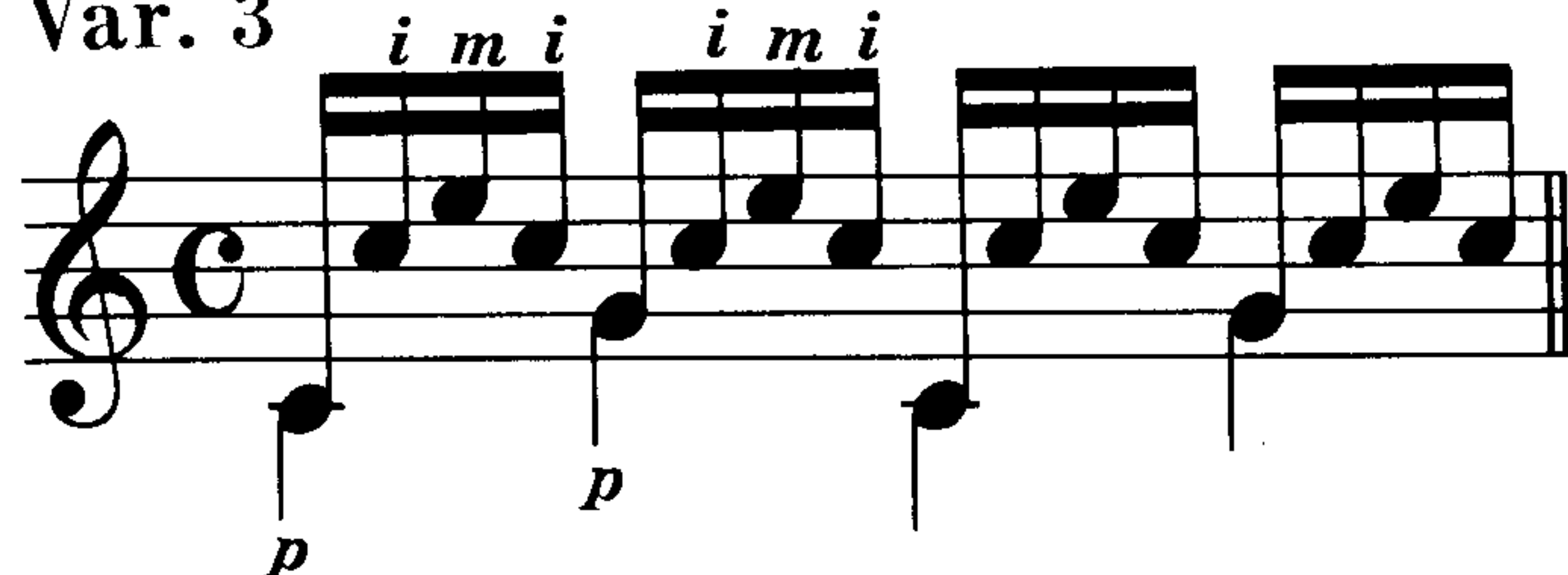
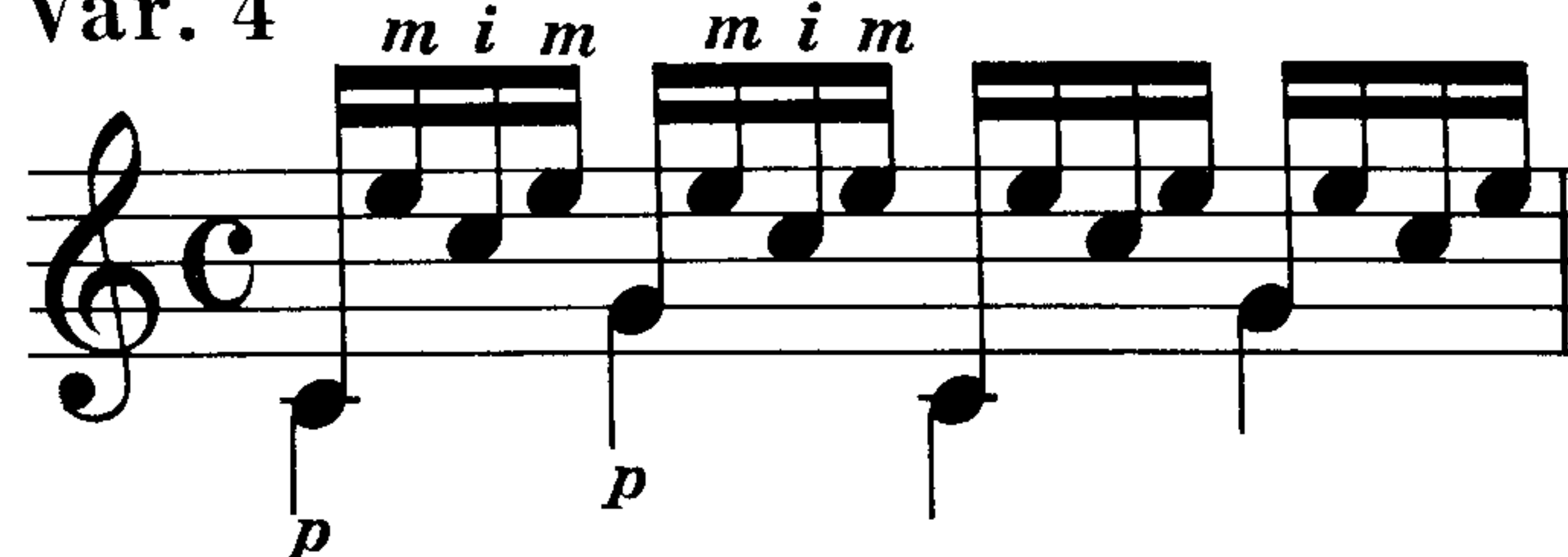
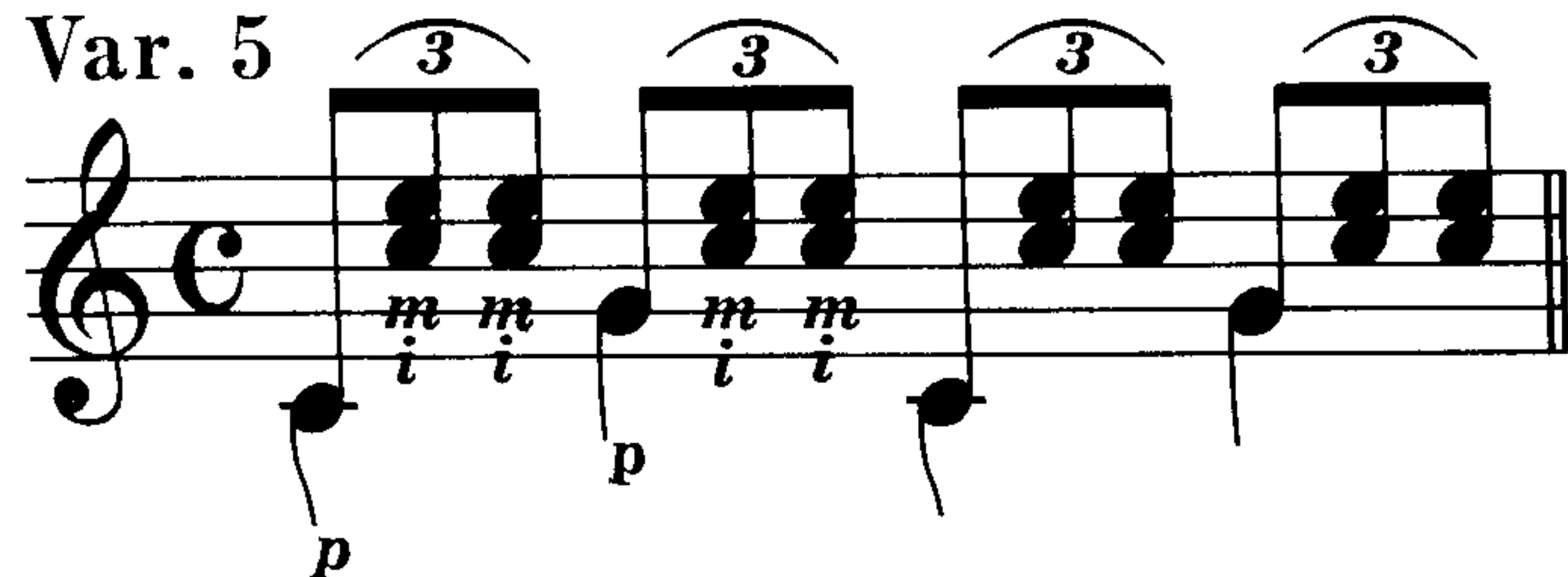
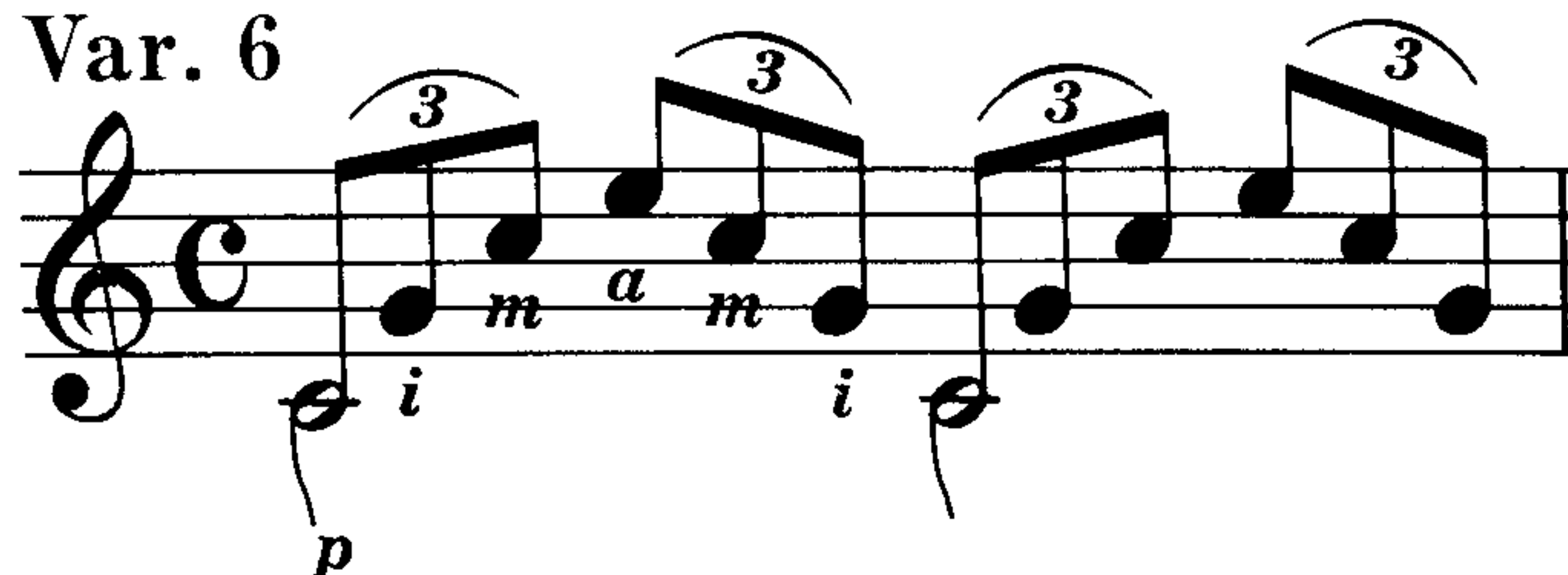
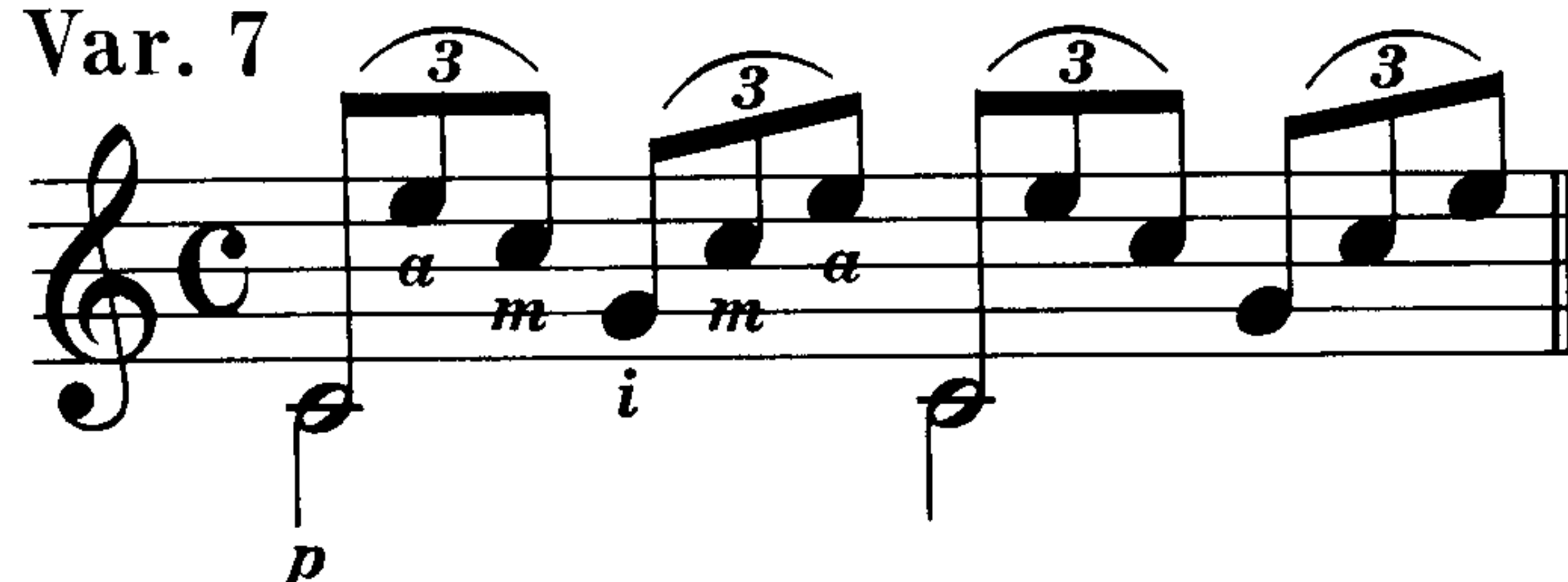
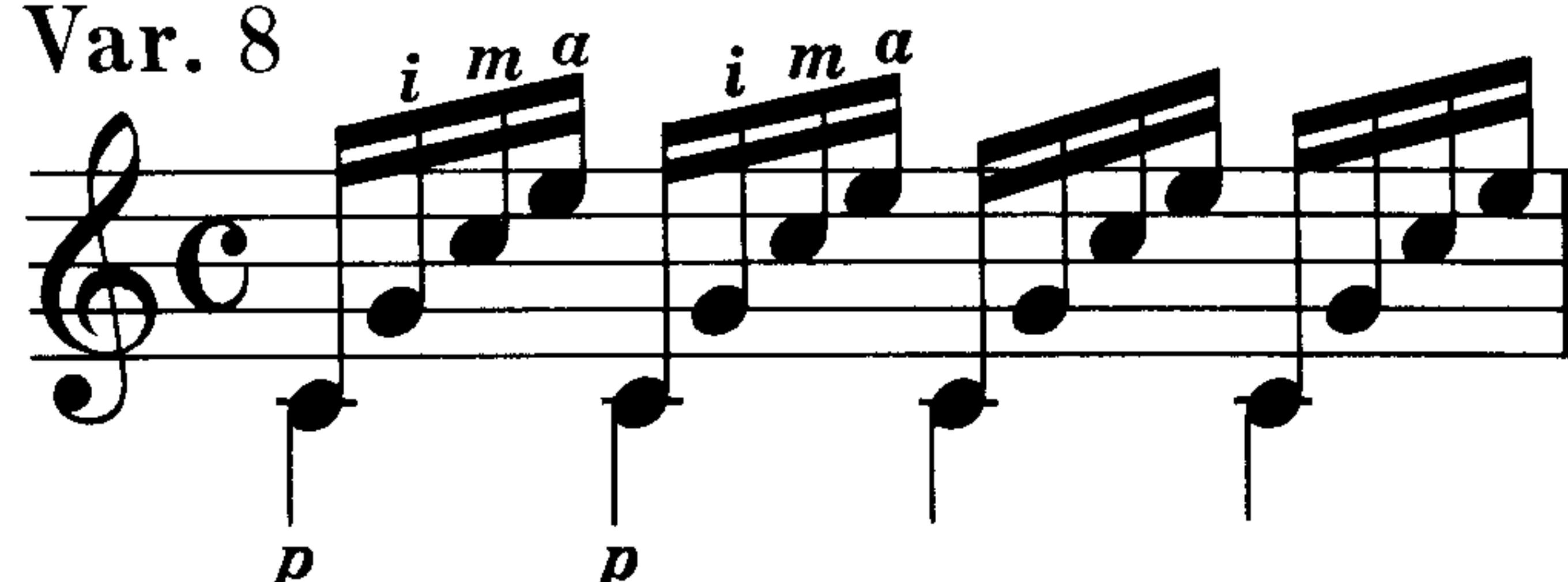
Arpeggio

Var. 1

3連符 イチトニイト　1拍のうちに3つの音をひく

Triplets　Three notes played with equal value on one beat

Var. 2

♧次に示した型でも，それぞれ4小節全部をひいてみましょう。

♣ Let's practice the above four groupings with the following pattern as well.

Var. 3

Var. 4

Var. 5

Var. 6

Var. 7

Var. 8

アンダンテ

Etude

カ ル リ
F. Carulli

Andante

♧この曲はアルペジオ（41ページ）３番の型の
れんしゅうにはいってからはじめること。

♣ This piece should be attempted only after the arpeggio practice 3rd pattern, page 41 has been done.

エチュード

Etude

カ ル リ
F.Carulli

Fine

D.C. al Fine

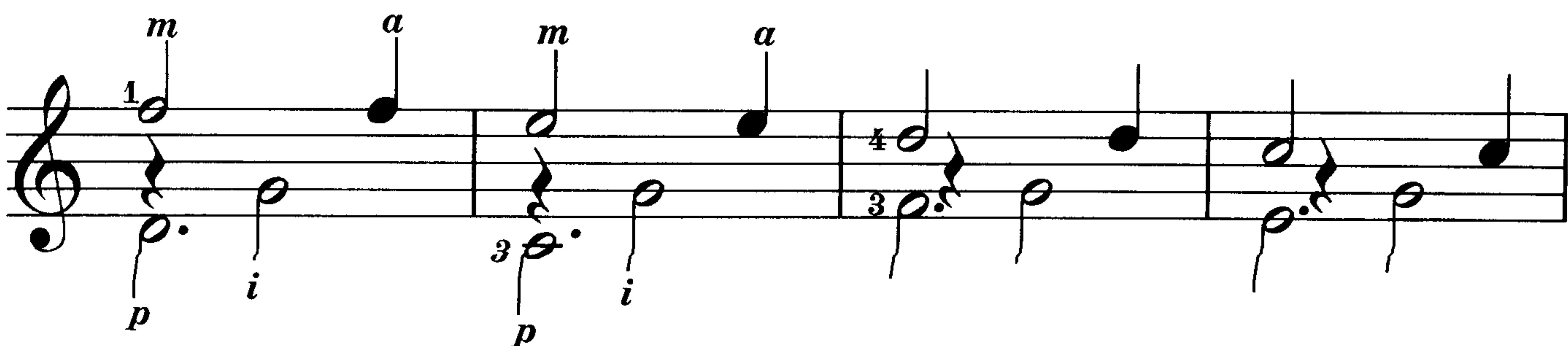
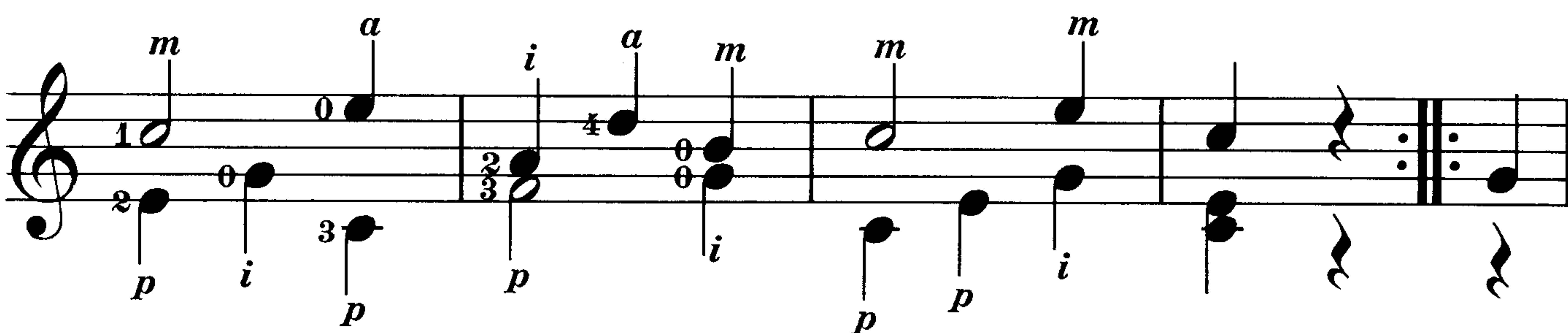
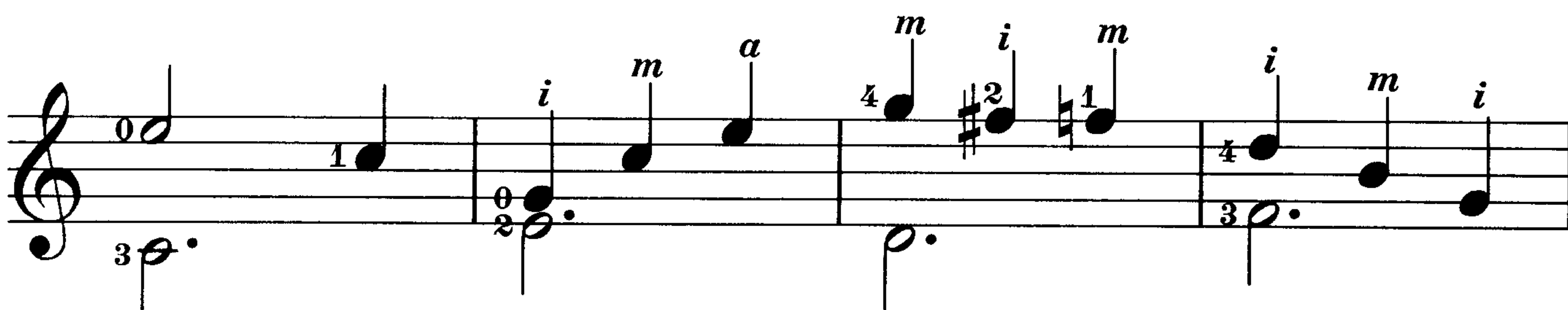
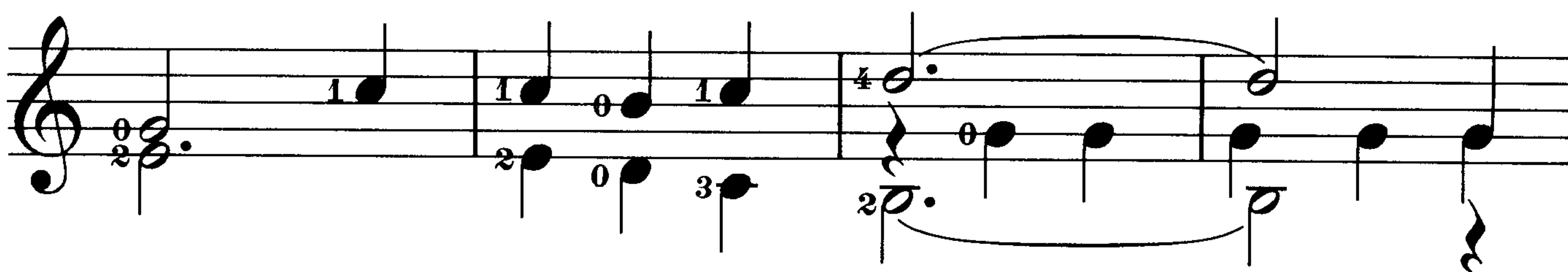
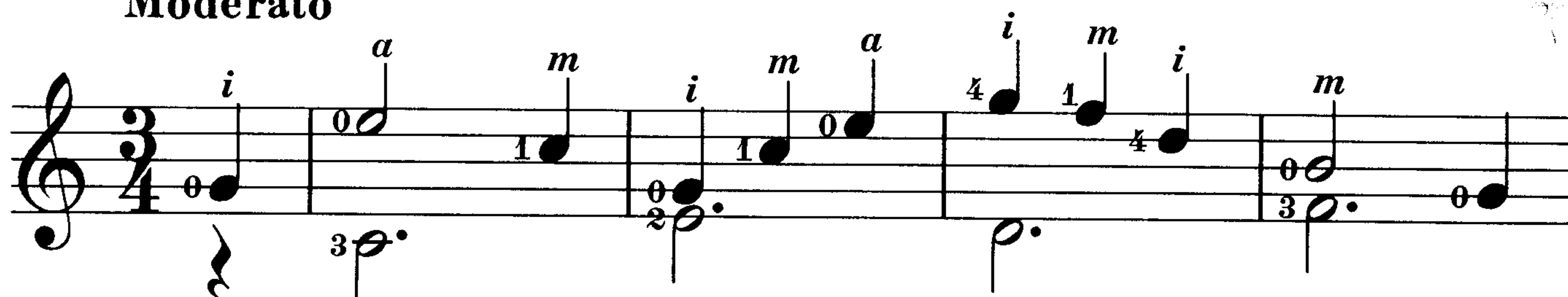
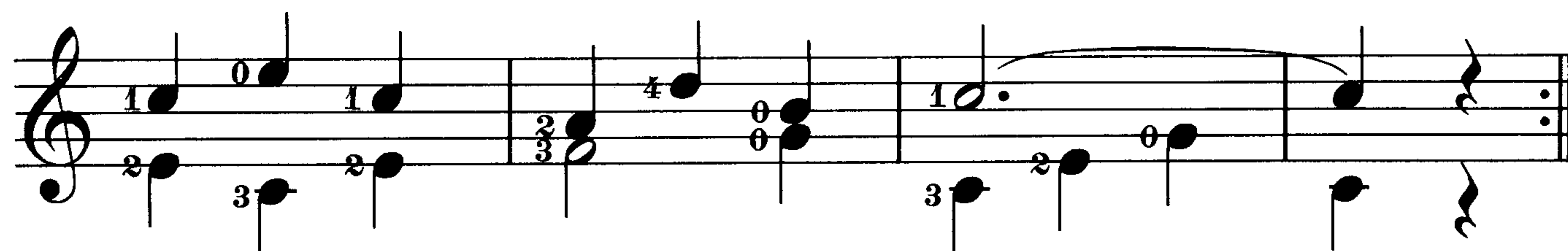
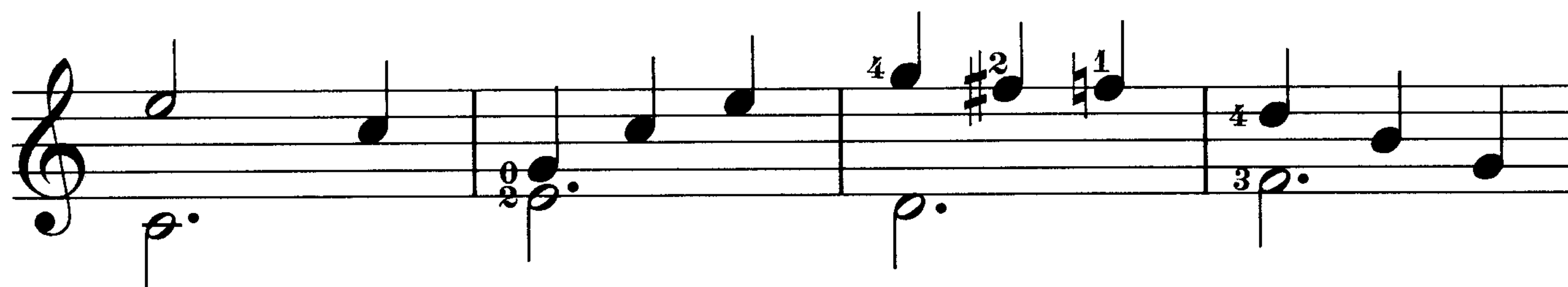
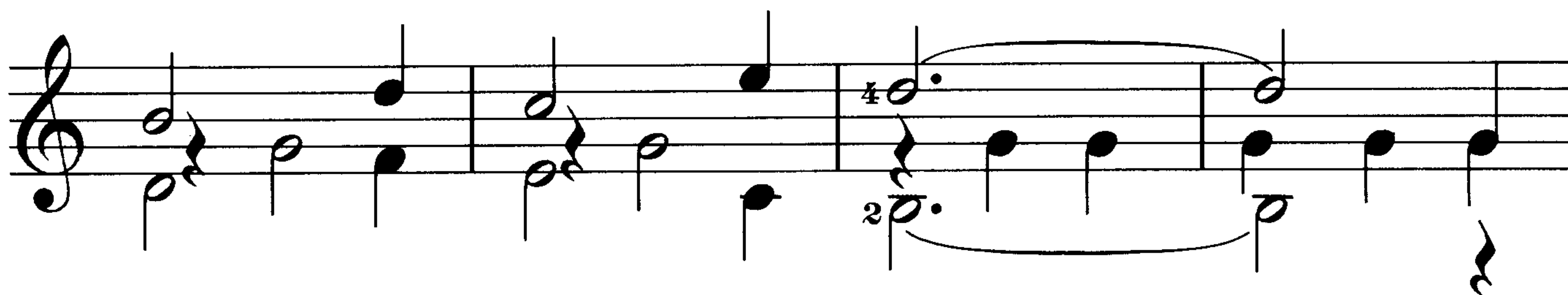
♧アルペジオ（41ページ）のVar.6に入ってからはじめること。

♣ This piece should not be done until arpeggio practice (page 41, Variation 6) has been begun.

モデラート

Etude

ソ　ル
F. Sor

Moderato

♧タイ

同じ音の間を結んだ弧線(⌒，‿)を「タイ」といい，後の音はひかずにはじめにひいた音をそのまま延ばしておくことを意味します。

♣The Tie. ⌒ ‿

This mark means that particular note must be held down (allowed to sound) until the end of the phrase line.

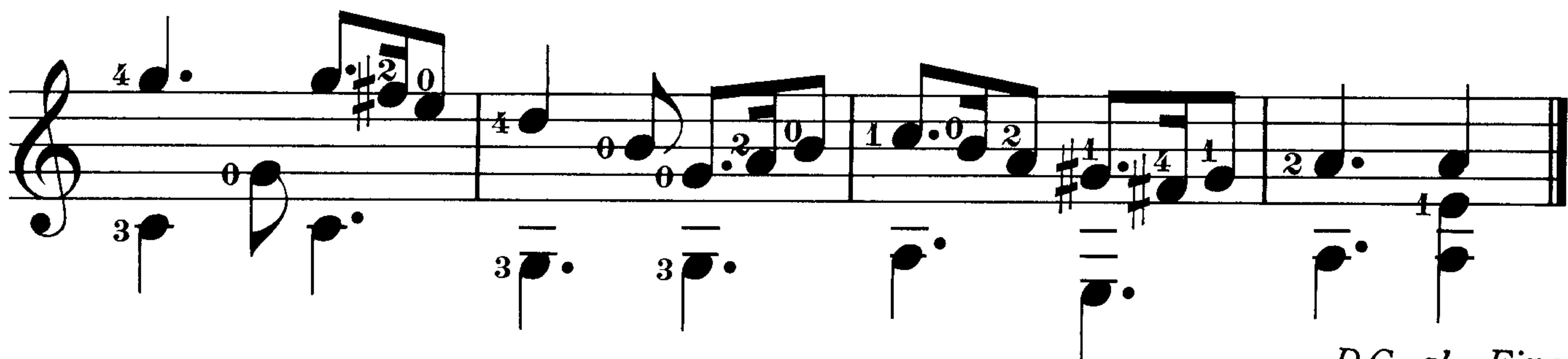
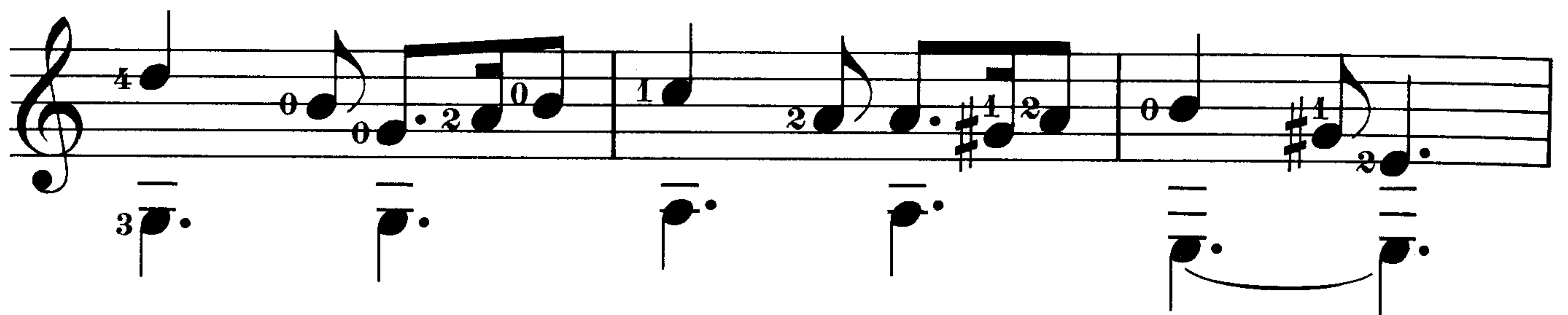
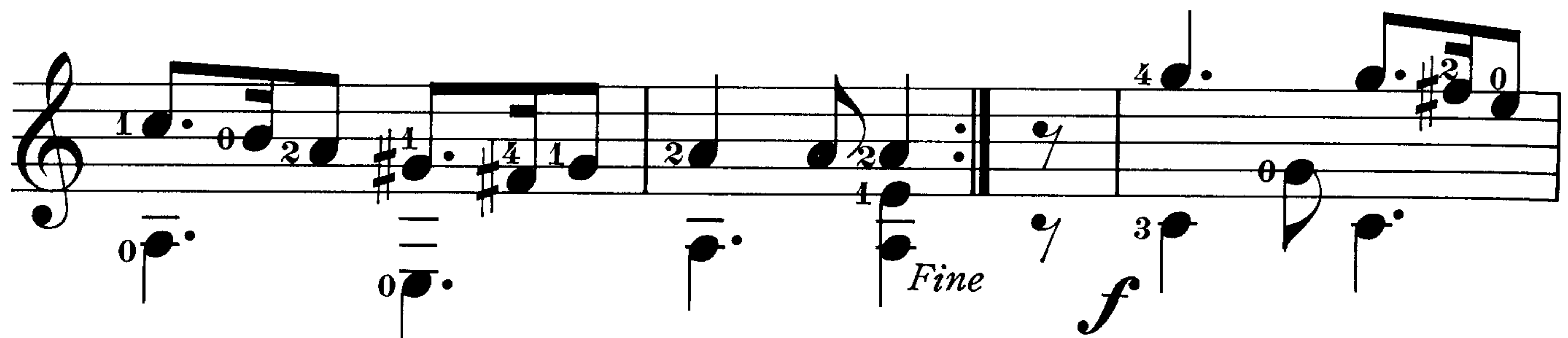
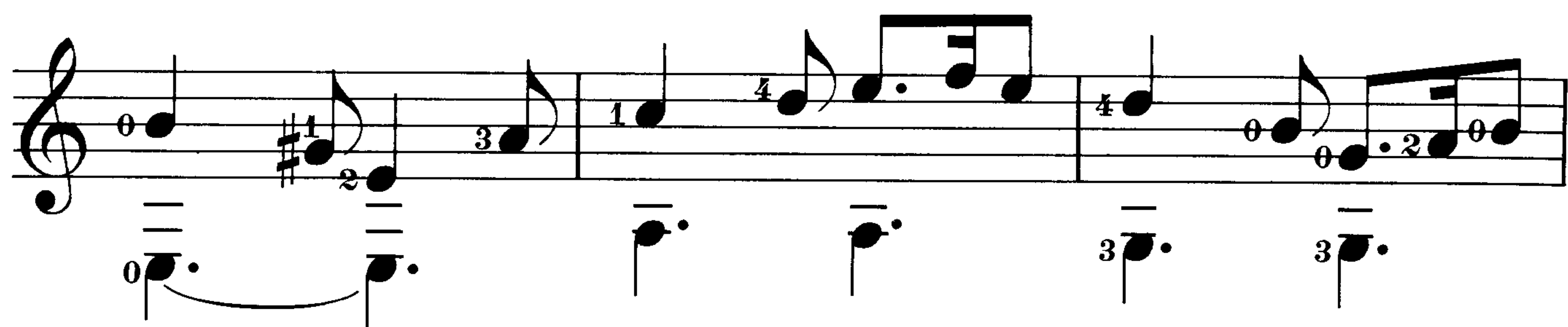
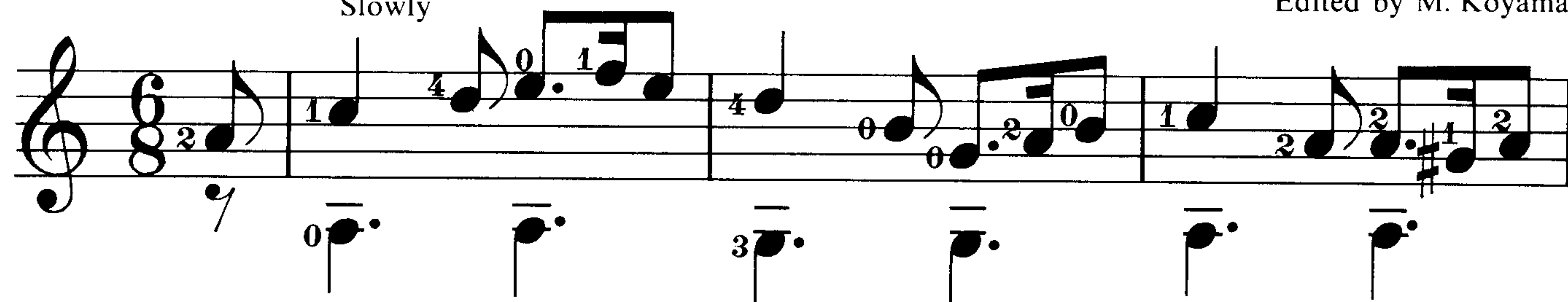
グリーン スリーブス

Green Sleeves

イギリス民謡
小山　勝 編曲
English Folk Song
Edited by M. Koyama

Lento ゆっくり Slowly

Fine

f

D.C. al Fine

ワルツ
Waltz

カ ル リ
F. Carulli

m m m
p i p i p i

Fine

i m a
p p p

m a a m a
i p i

D.C.
al Fine

プレリュード

Prelude

カ ル リ
F. Carulli

♧41ページのれんしゅうと同じように，次の型でもひいてみましょう。

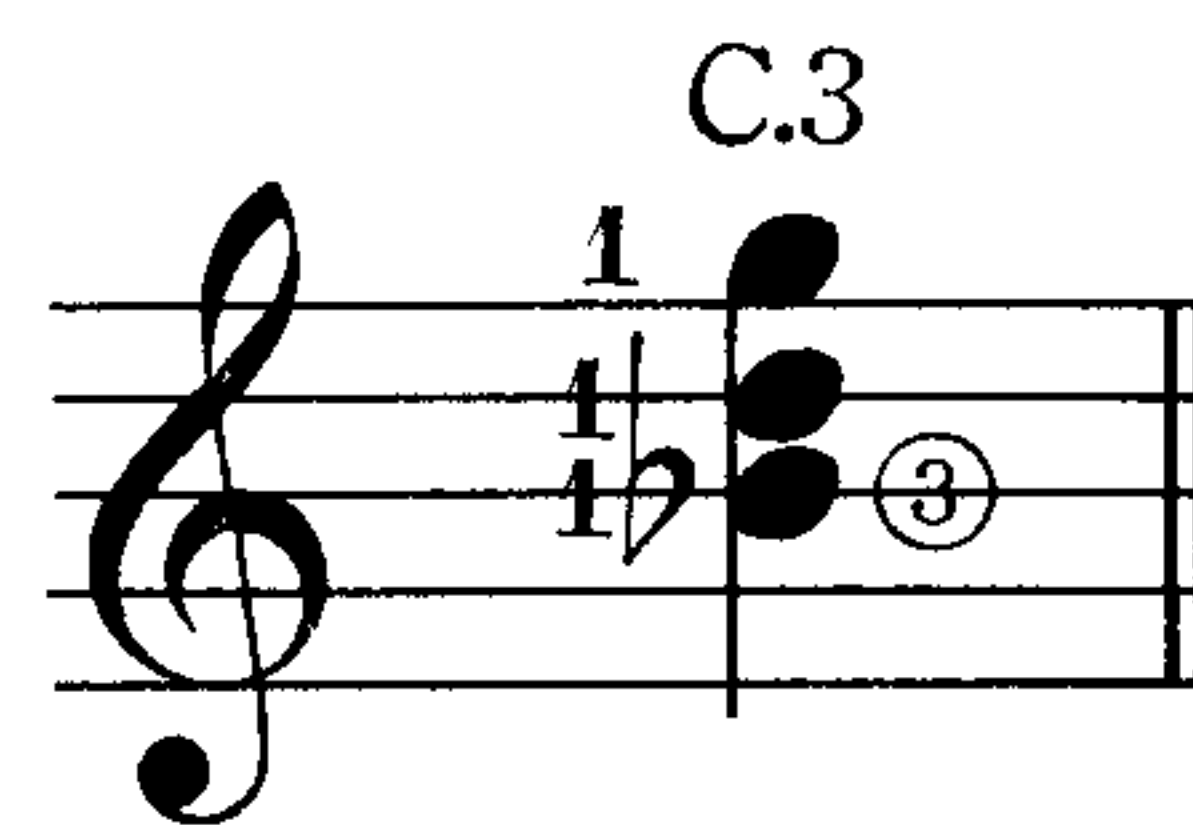
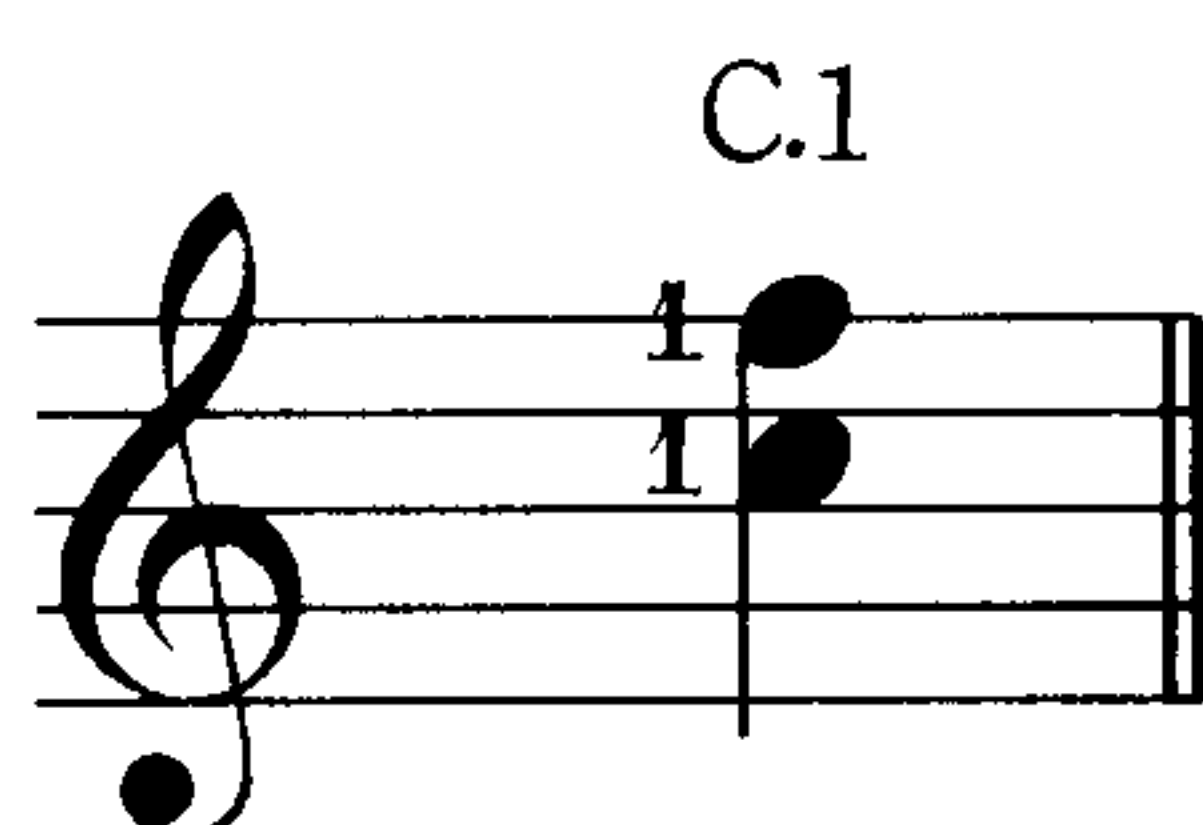
♣ Let's do the following pattern the same as on page 41.

グレード 4（中級のテクニック）
Grade 4 (Middle Level Technique)

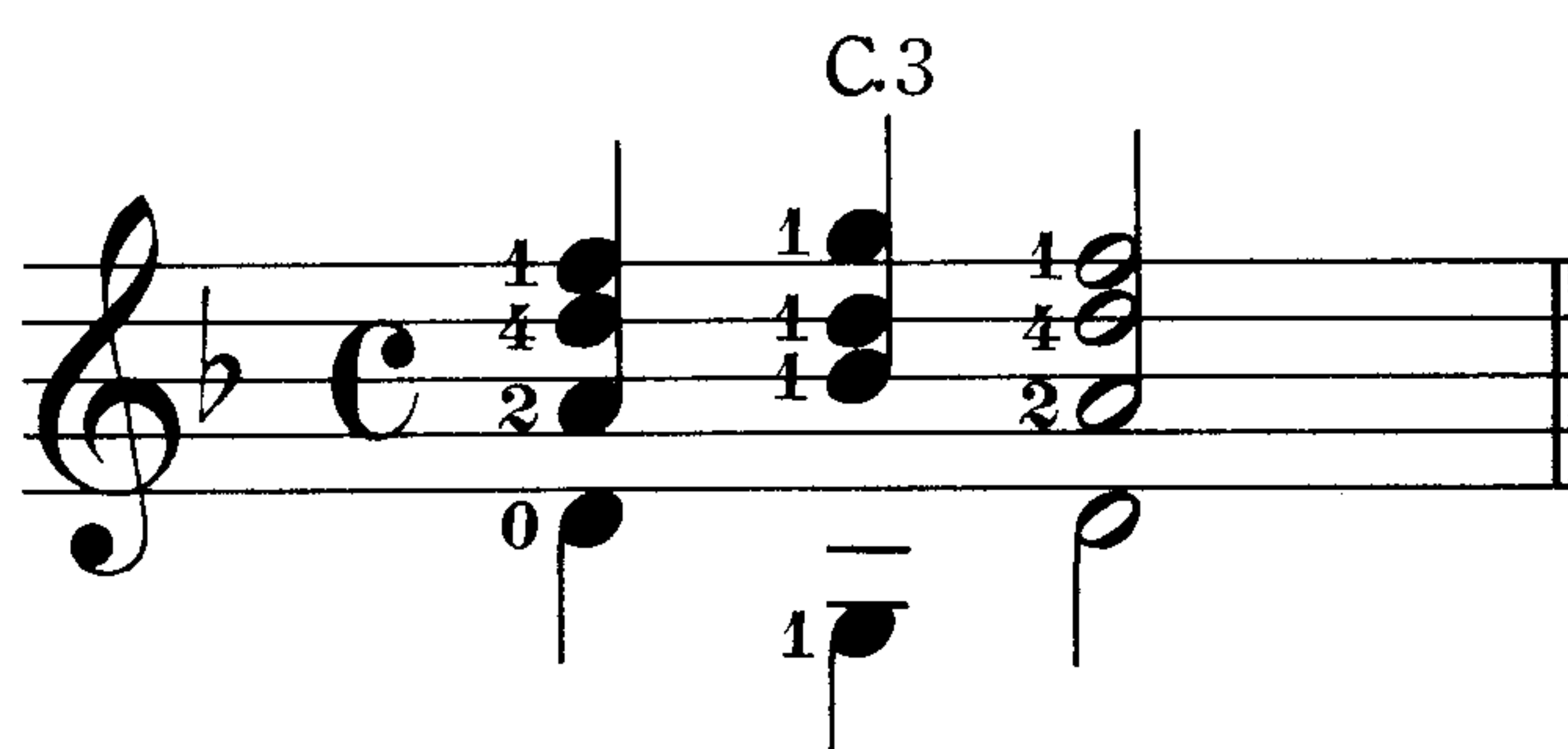
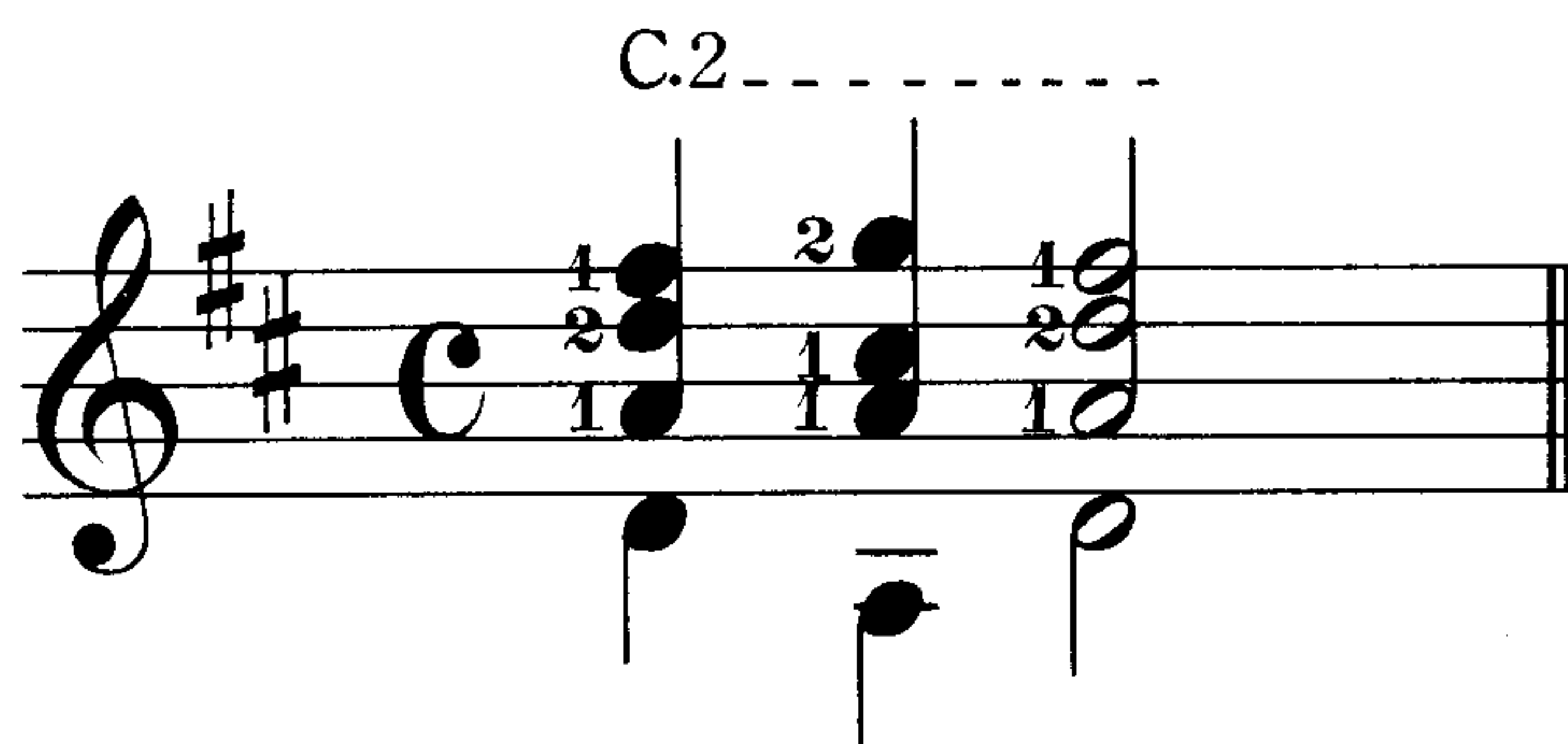
セーハ
Ceja (Barrē)

♧ 2本以上の弦をⅠ(人さし指)をねかせて一度に押えてしまう方法をセーハといいます。何ばんめのフレットの上でセーハするかは，音符の上にC.2 (第2フレットの上でセーハ)という記号であらわします。

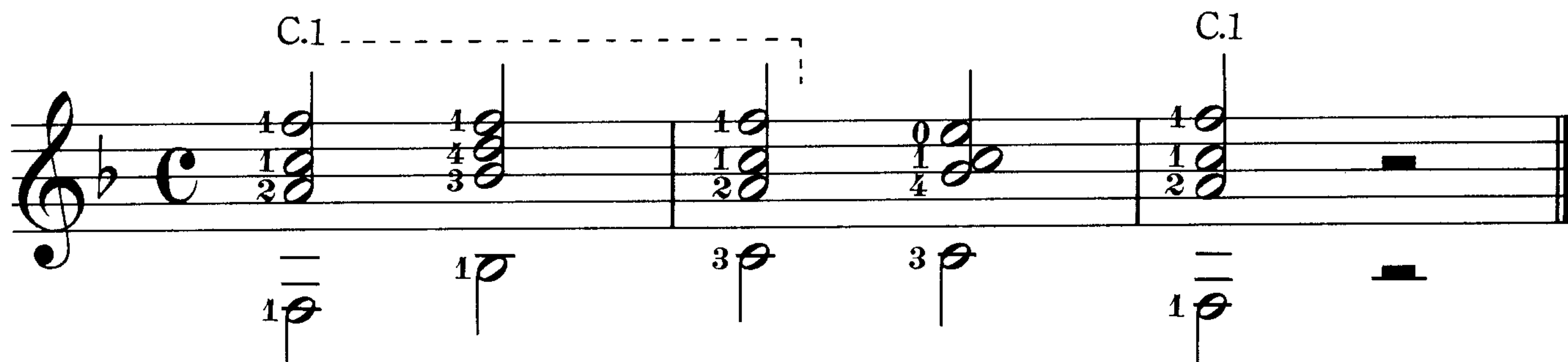
♣ The technique of pressing down two or more strings at once using the index finger (1) is called *ceja* (*barrē*). The marking C, plus a number, shows which fret is to be used in the *ceja*. (C.2 means *ceja* on the 2nd fret, for example.)

C.1　C.2　C.3

♧ シ♭は③の第3フレット

♣ B flat is third fret of the third string.

C.2　C.3

♧ 次の課題は日数をかけて，ていねいにれんしゅうしましょう。
はじめは上3声部だけをひいてみましょう。

♣ The following exercise requires many days work. At first, do not try to play more than the upper three parts.

C.1　C.1

ワルツ
Waltz

カ　ル　リ
F. Carulli

C.2 i m i m i p

C.2

C.2

C.2

Fine

新しい音
New Note.

ラ＝①弦第５フレット
This A is the 5th fret of the 1st string.

D.C. al Fine

マーチ

March

カルカッシ
M. Carcassi

Maestoso

i m i a m

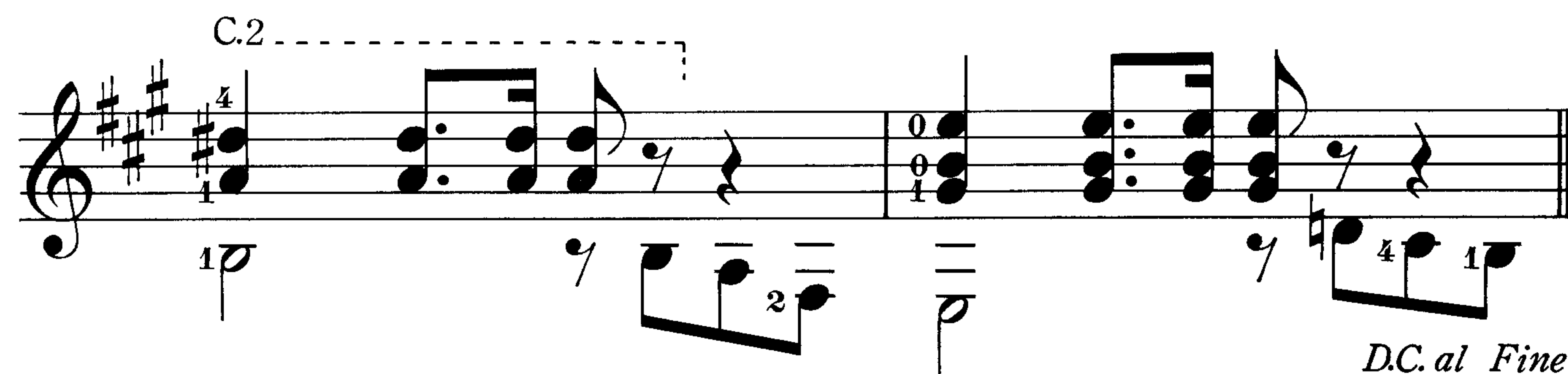
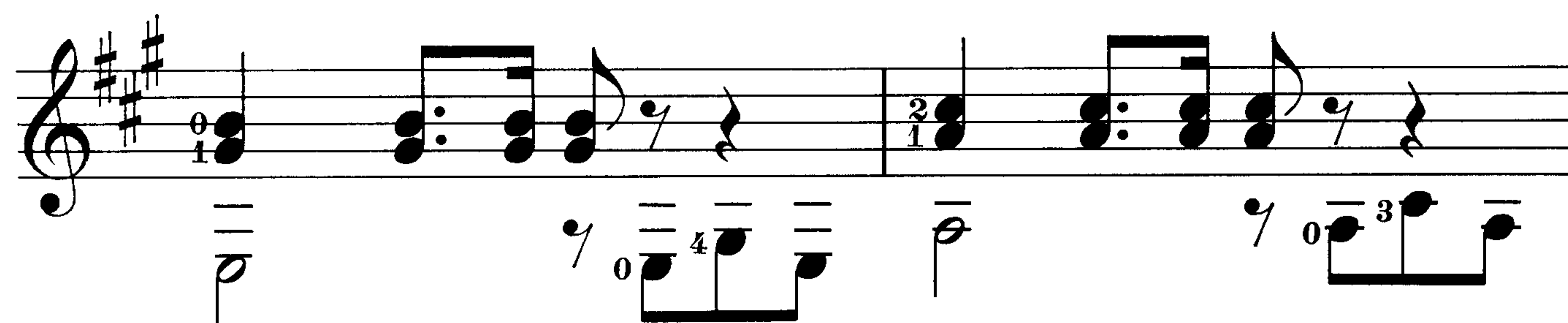
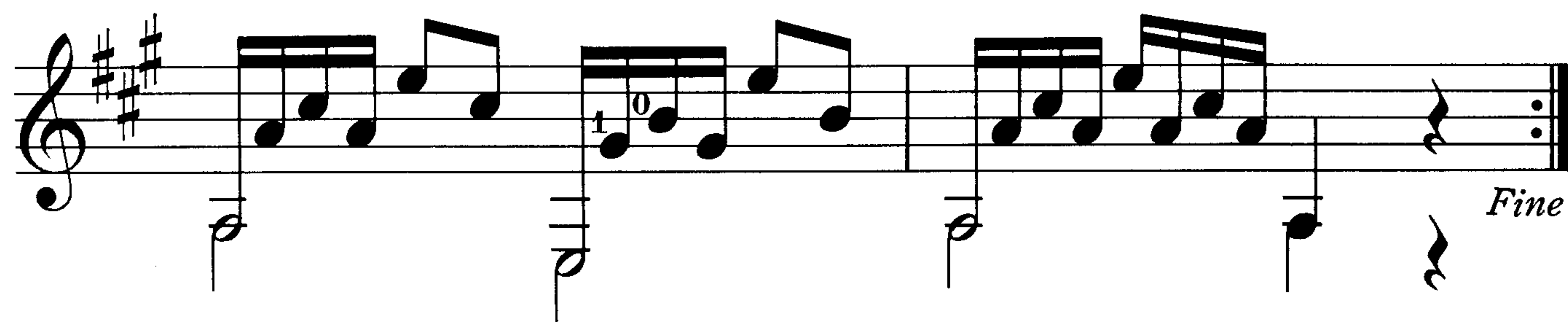
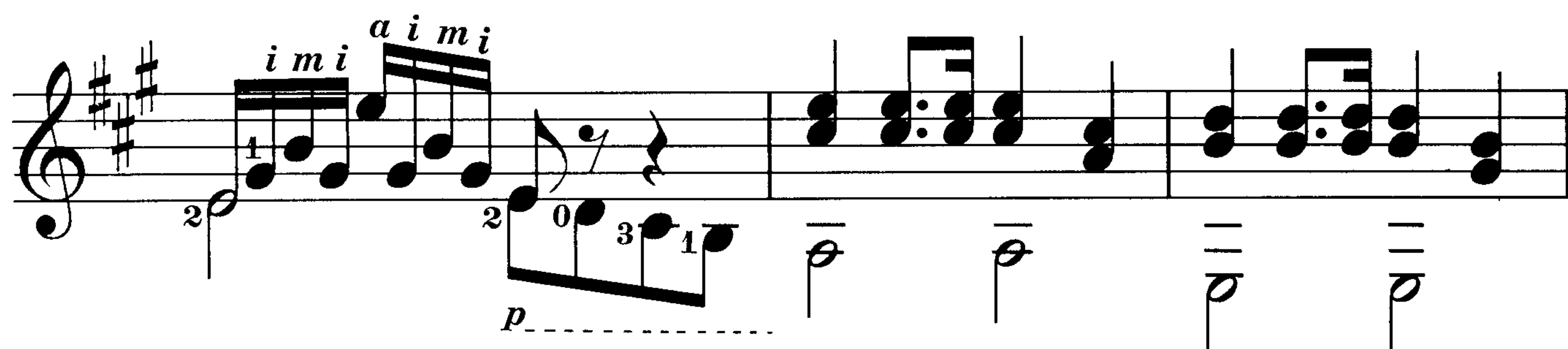
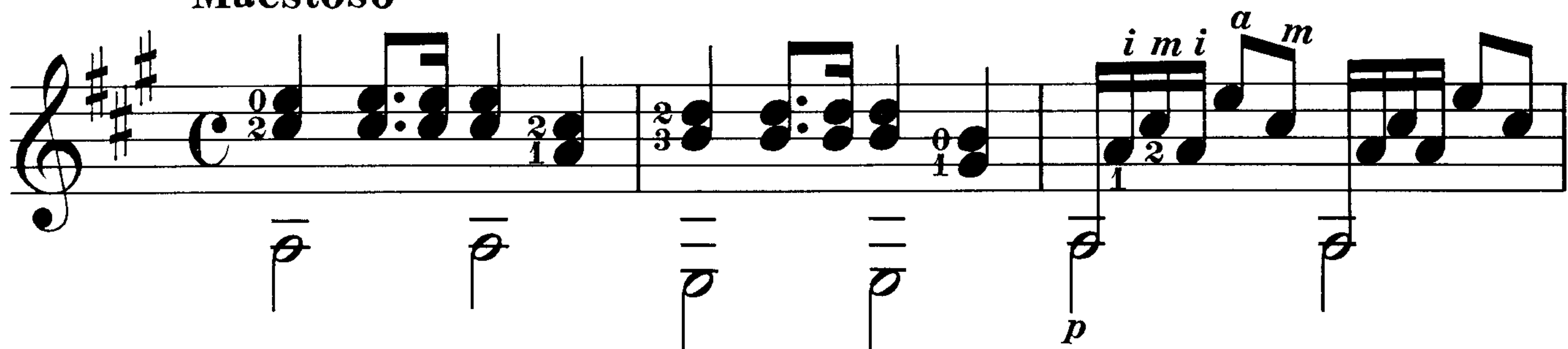
p

i m i a i m i

p

Fine

C.2

D.C. al Fine

よろこびの歌

Song of Joy

ベートーベン
小山　勝 編曲
L. Van Beethoven
Edited by M. Koyama

♧ ベートーベンの第9交響曲の中に出てくる歌の部分です。イ長調に移したため♯が3つ，ファ，ド，ソにつきますが，ギターでは特にひびきのよく出せる調子です。

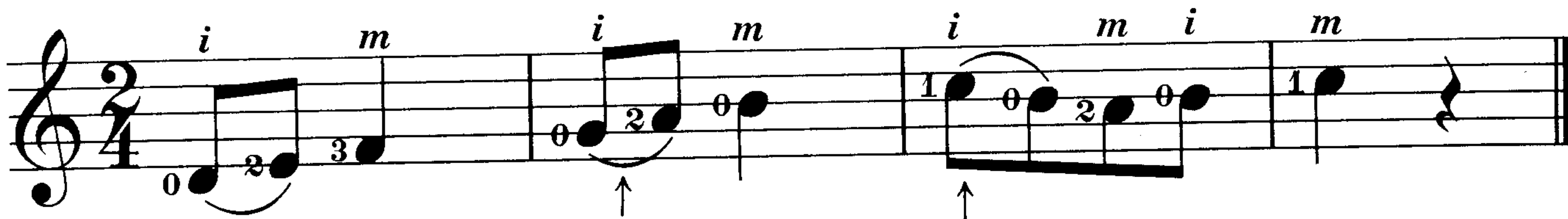
♧ セーハをふくめて，左手の指づかいをていねいにれんしゅうすること。

♣ This is a portion of the song which is a part of Beethoven's Ninth Symphony. It is written here in the key of A, and has three sharps: C, F and G. This key is particularly well suited to the guitar's resonant qualities.

♣ Let's practice left hand fingering, including the *ceja* very carefully.

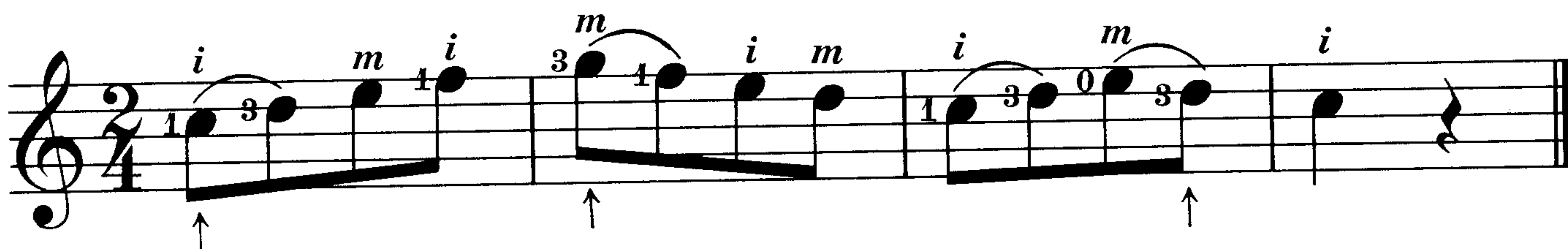
スラー
Slur

♧スラーは⌒，‿の線でむすばれた音の間をなめらかにつなぐことを指示する記号ですが，ギターではスラーされる音は左指だけで音を出します。

♣The Slur ⌒, ‿ means that the notes tied together in this way should be played without a break in sound one after the other. But on the guitar the slurred sound can be produced only by the left hand.

♧開放弦をならしたあと２指を打ちおろすようにして音を出します。

♣To produce this, first pluck the open string then tap or hammer with 2 (second finger).

♧「ド」をひいたら１指で弦を少しひっかけるようにしながらはなして「シ」の音を出します。

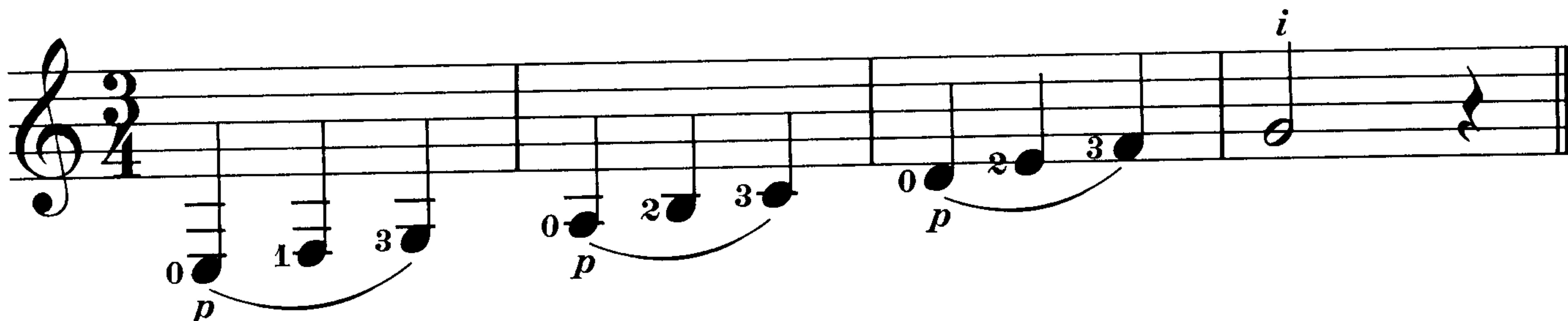
♣To produce this, pluck C, then after allowing finger 1 to catch a little on the string pull the string and release it.

♧１指を押えたまま３指を打ちおろすようにして，スラーします。

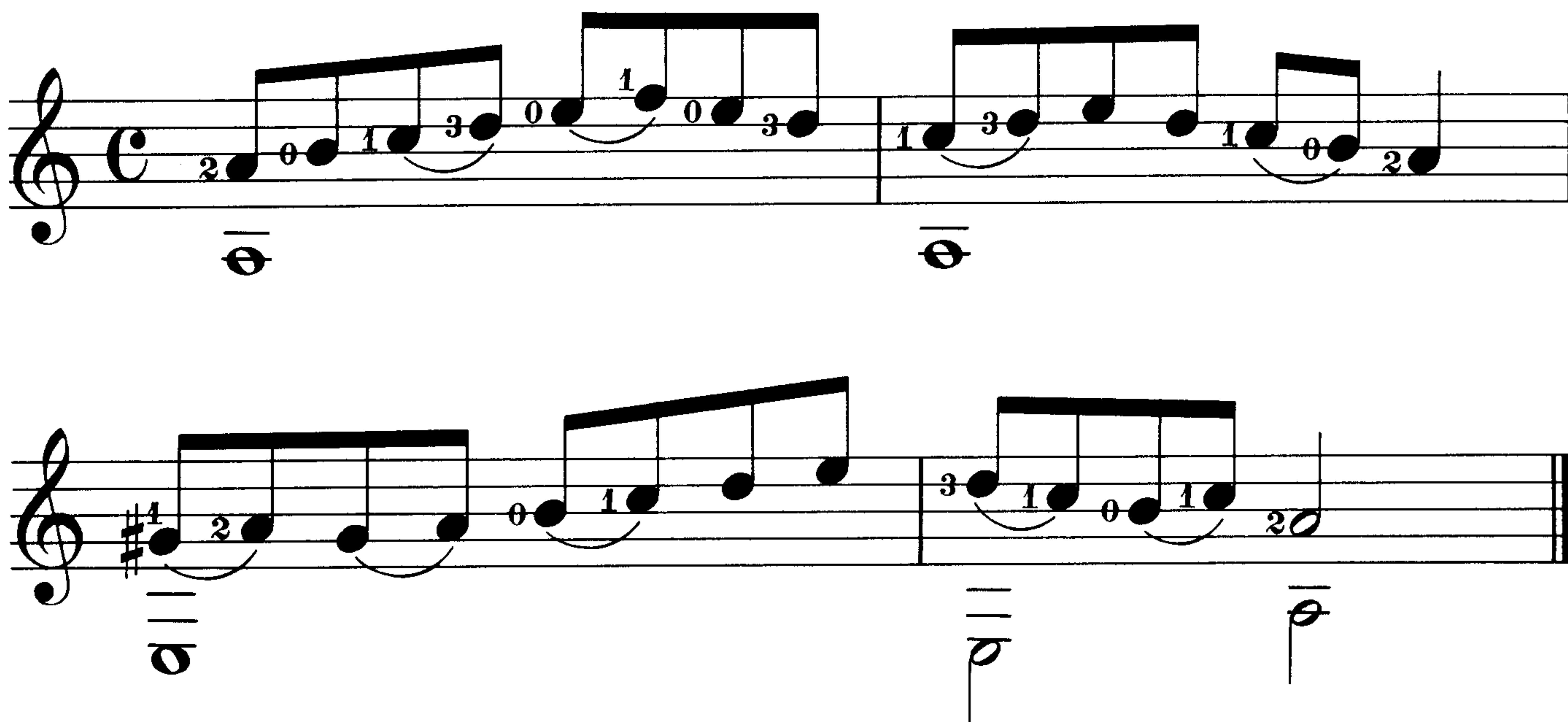
♣With 1, held pressed down, tap or hammer with 3 to produce the slur.

♧３指でスラーをひく前に「ファ」の１指は先に押えておきます。

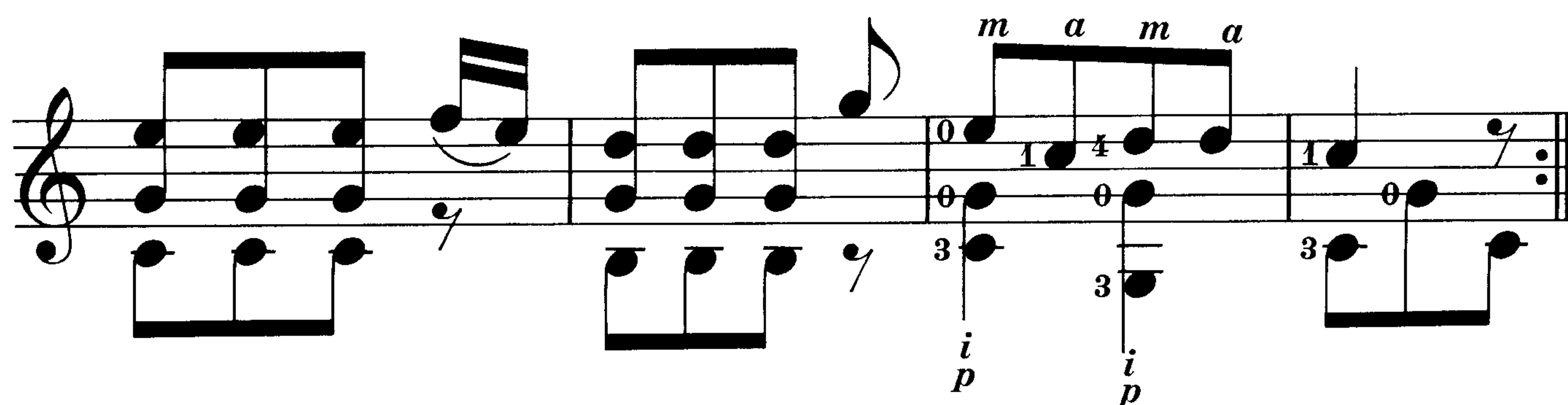
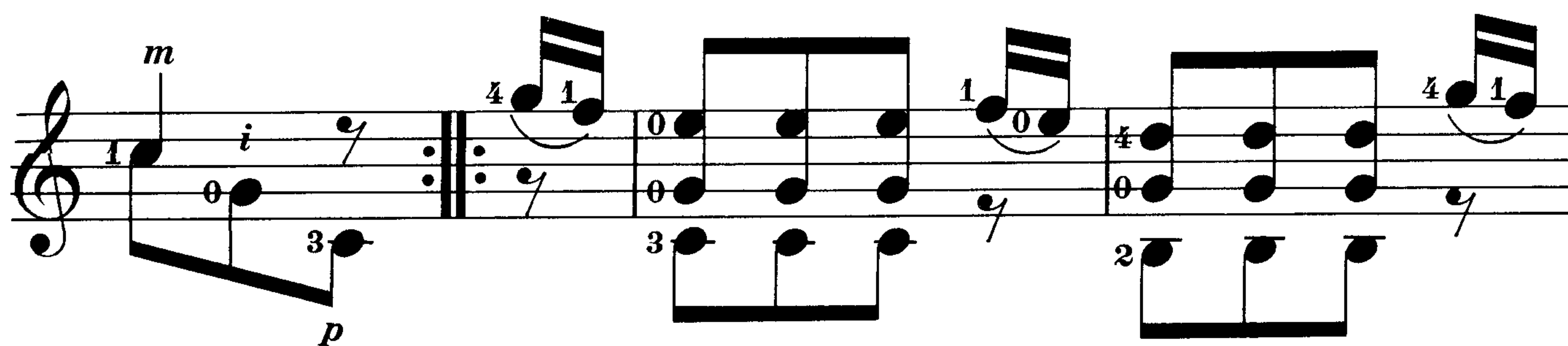
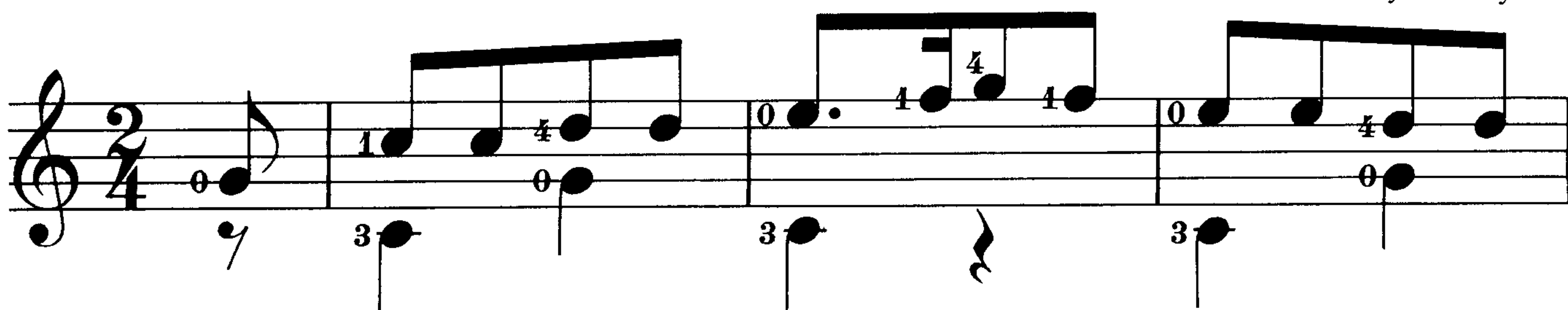
♣First press down the F 1 before playing the slur with 3.

♧この「レ」は３指を②弦に打ちおろすだけで音を出します。

♣For this D, just tap or hammer with 3 on the second string.

♧はじめの開放弦だけをひいて，つづく２つの音はスラーを連続させます。

♣Pluck the first open string, and the next two notes will automatically make up the slur.

山の音楽家

The Mountain Musician

ドイツ民謡
小山 勝編曲
German Folk Song
Edited by M. Koyama

エチュード

Etude

ジュリアーニ
M. Giuliani

Andante

i m i m i a m i 0 3

i a m i

Fine

a i m a

i m a

D.C.al Fine

ワルツ
Waltz

ディアベリ
A. Diabelli

Allegretto

f

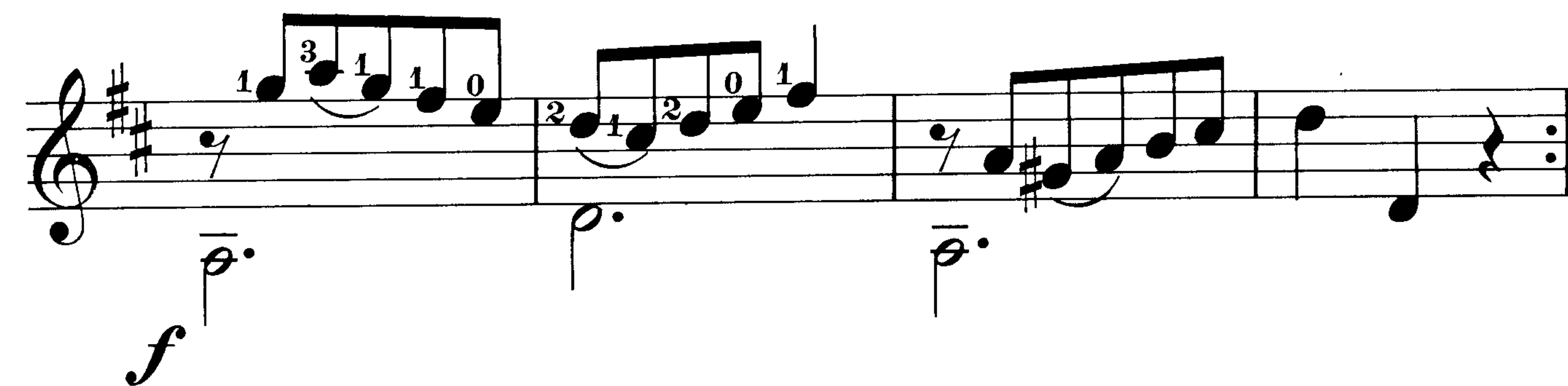
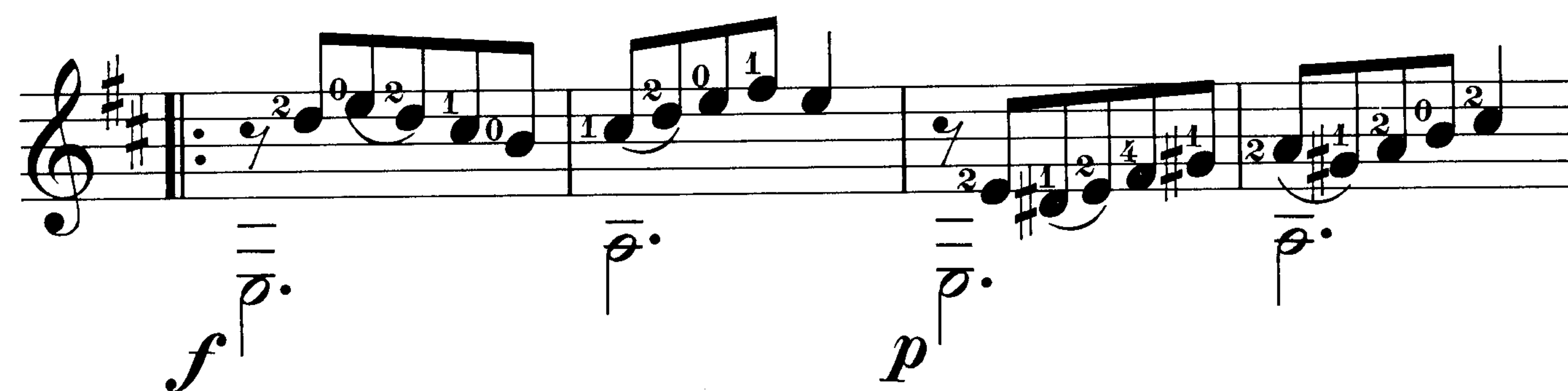
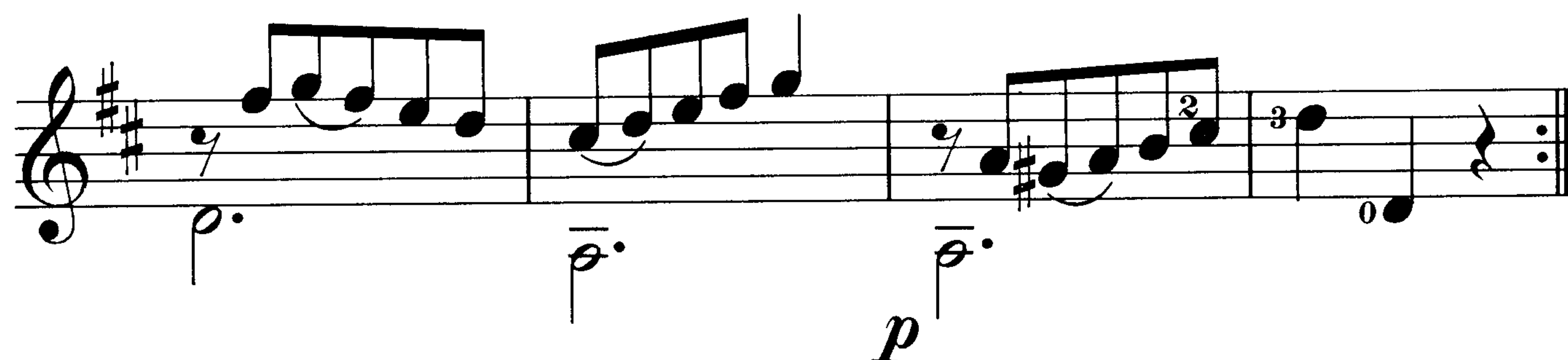
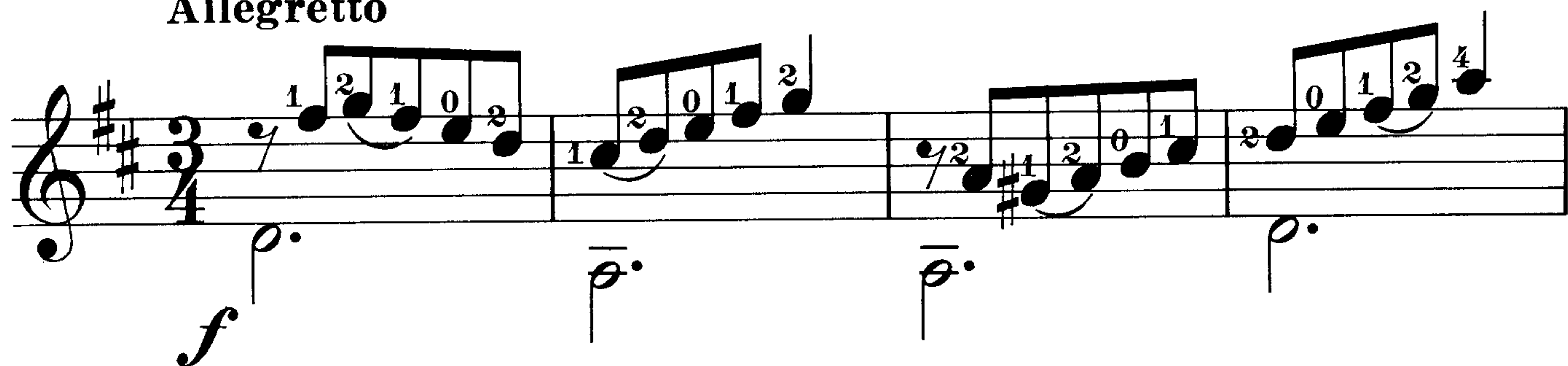
p

f

p

f

レントラー

Ländler

キュフナー
小山　勝 編曲
J. Küffner
Edited by M. Koyama

Allegretto

C.2

生徒
Student

先生
Teacher

高い音域と高い重音
High Range and High Double Notes

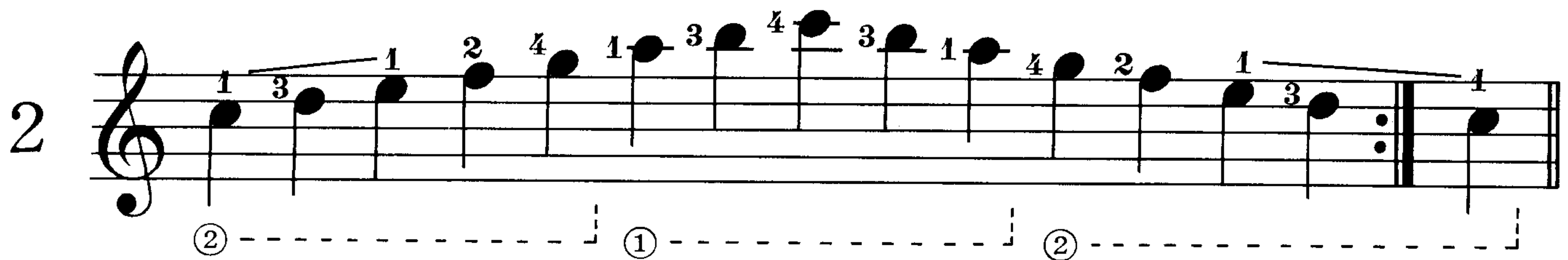
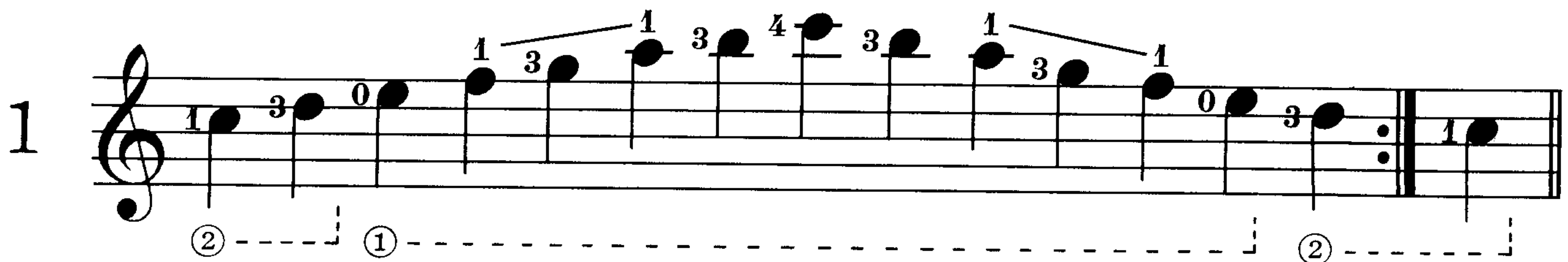
♧次の2つの音階はまったく同じものですが，1と2の2つの方法(指使い)でひいてみましょう。

♣ The following two scales are exactly the same, but let's play them using the two different fingerings, 1 and 2.

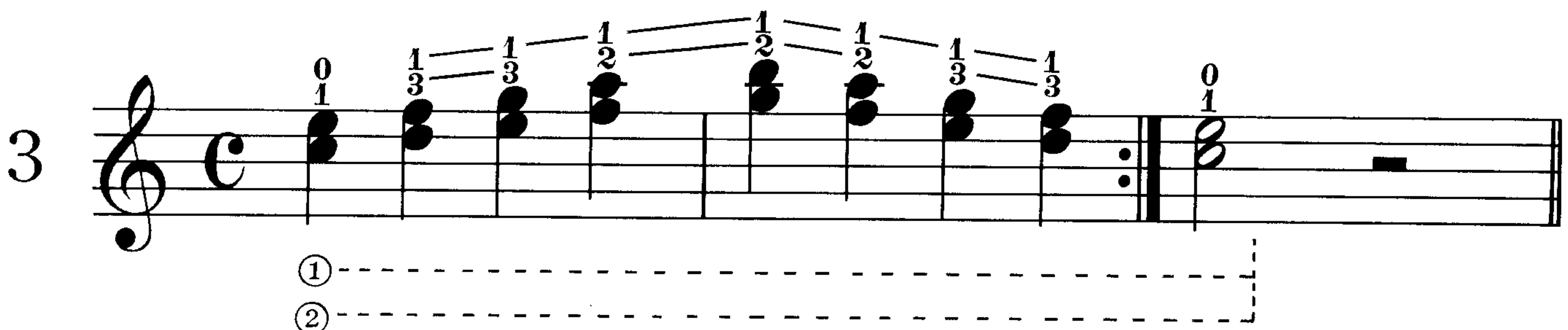
♧線でむすばれた左指の数字は，その間を弦から指をはなさずに移動します。

♣ On the left hand for finger numbers linked by lines, change position without releasing the string.

1

2

♧ 1，2をヒントにしながら3をひきましょう。

♣ Using 1 and 2 as a model, let's now play 3.

3

ローレライ

Die Lorelei

ジルヒャー
小山　勝 編曲
F. Silcher
Edited by M. Koyama

Moderato

C.2

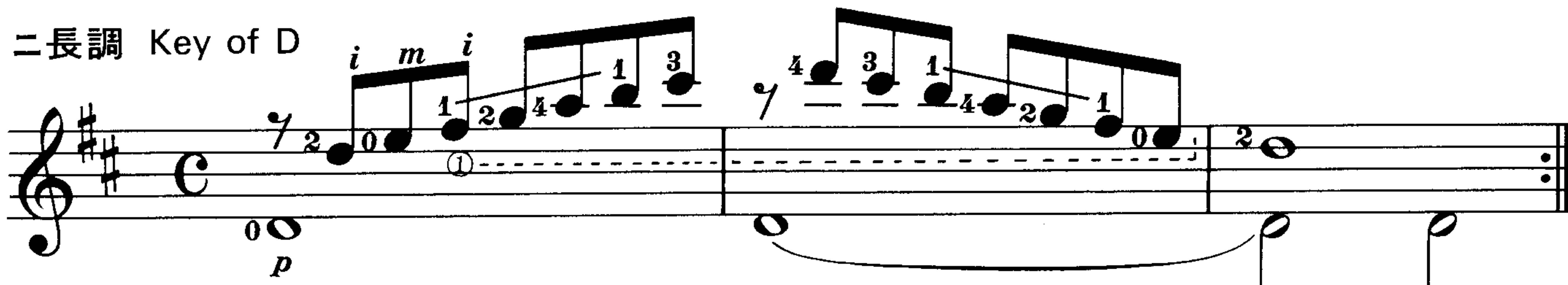
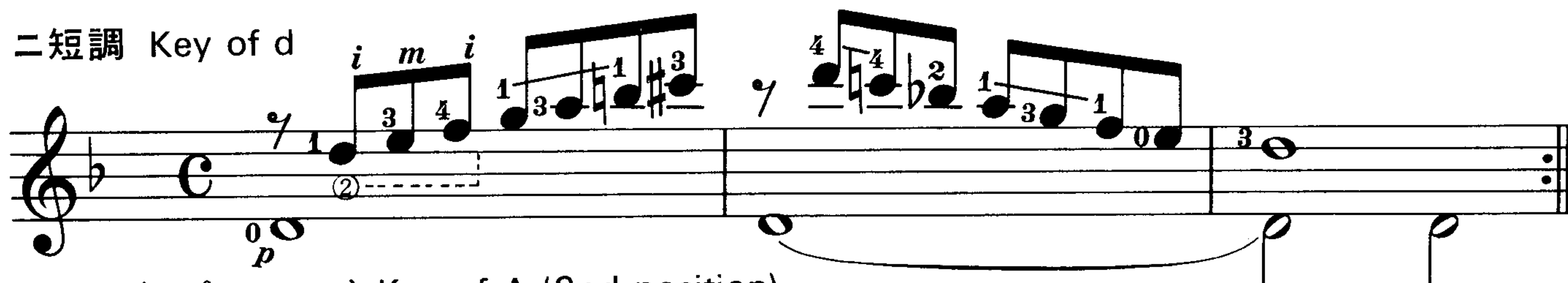
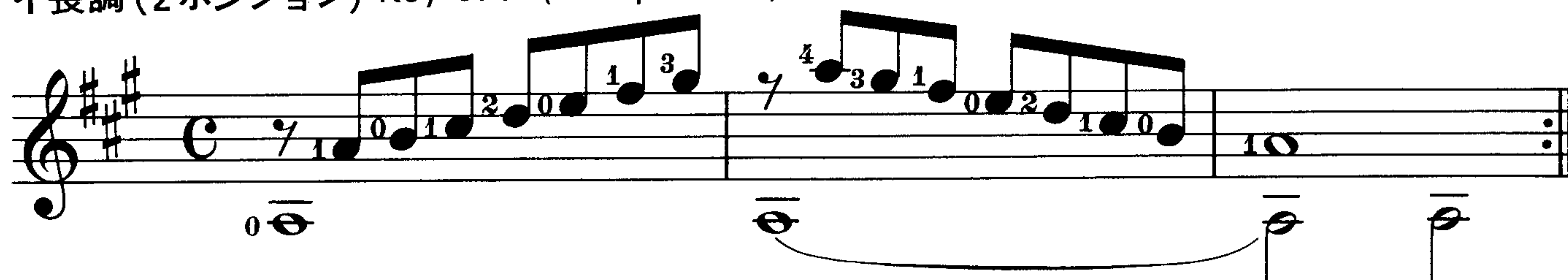
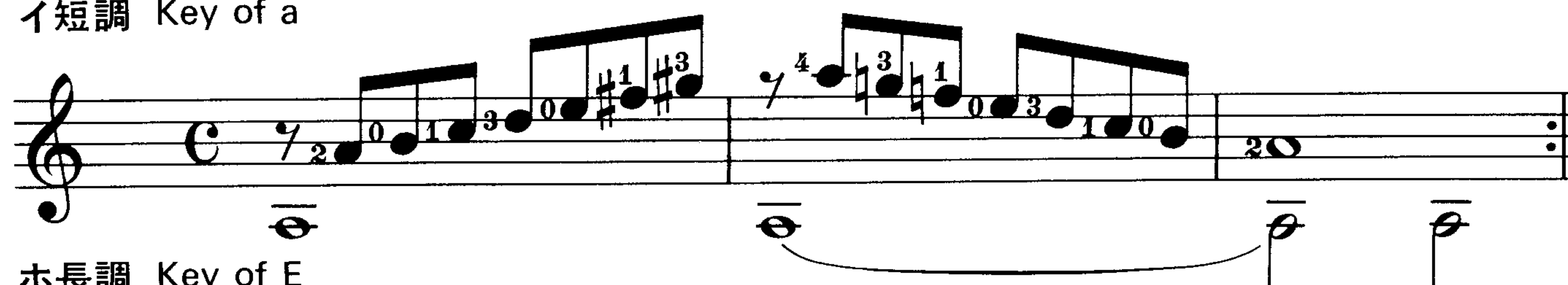
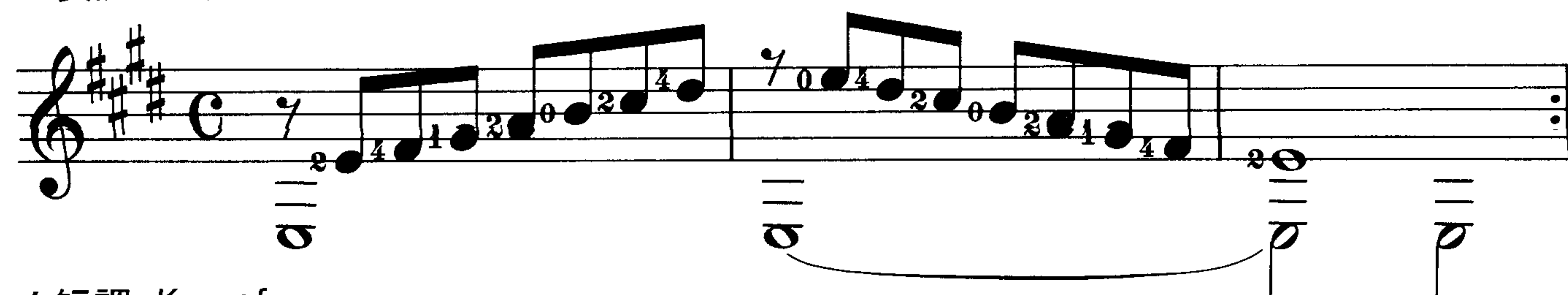
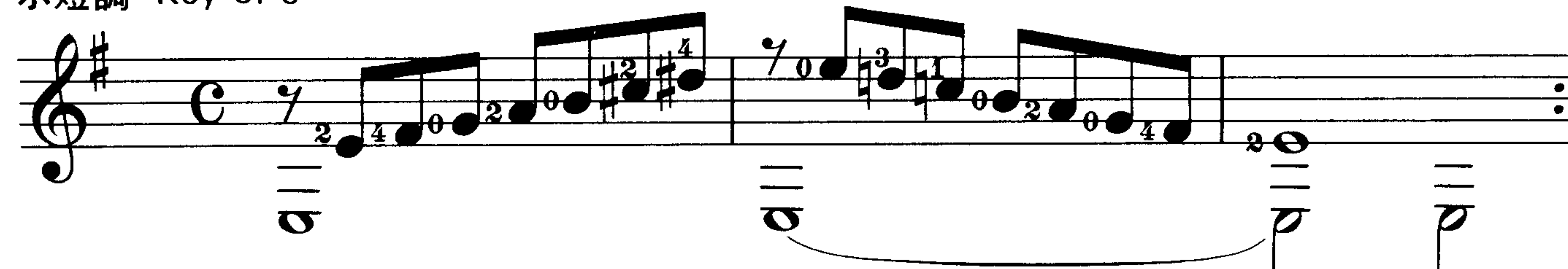
C.7

6つの「調」の音階練習

Scale Exercise in Six Keys

♧次の各音階練習はギターで特によく使われる調で書かれています。短い中にも，それぞれ大切なことが多くふくまれています。次の「グレード5」にすすみながら一つずつゆっくり練習すること。

♣ Each of the following scale exercises is written in a key frequently used by the guitar. Although brief, they contain many important points. While progressing on to Grade 5, practice each of these long and carefully.

ニ長調 Key of D

ニ短調 Key of d

イ長調（2ポジション）Key of A (2nd position)

イ短調 Key of a

ホ長調 Key of E

ホ短調 Key of e

グレード 5（たのしい独奏曲）
Grade 5 (Enjoyable Solo Pieces)

アンダンテ

Etude

カルリ
F. Carulli

Andante

Fine

m i m i

p p

i i

p p

m i m i

D.C. al Fine

アングレーズ

Anglaise

カルリ
F. Carulli

Andantino

Fine

D.C. al Fine

イ短調の練習曲
Etude

バ イ エ ル
小山 勝 編曲
F. Beyer
Edited by M. Koyama

Comodo(ゆっくりと,楽なテンポで)

アンダンテ

Andante

ソ　ル
F. Sor

Andante

練習曲

Exercise

カ ル リ
F. Carulli

Allegretto

Fine

D.C. al Fine

メヌエット

Minuet

クリーガー
小山　勝 編曲
J. Krieger
Edited by M. Koyama

Andante

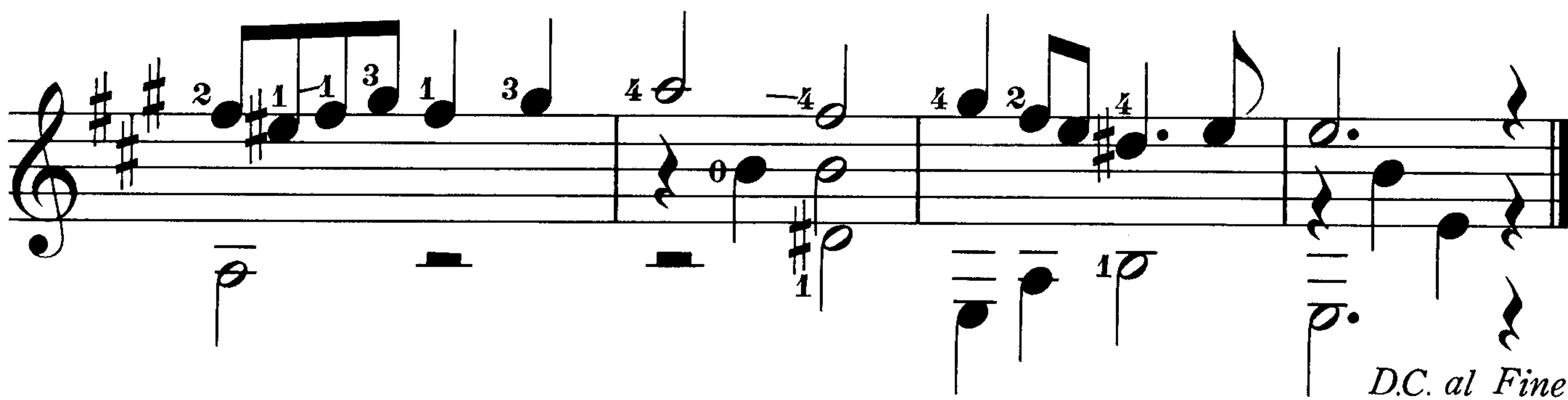
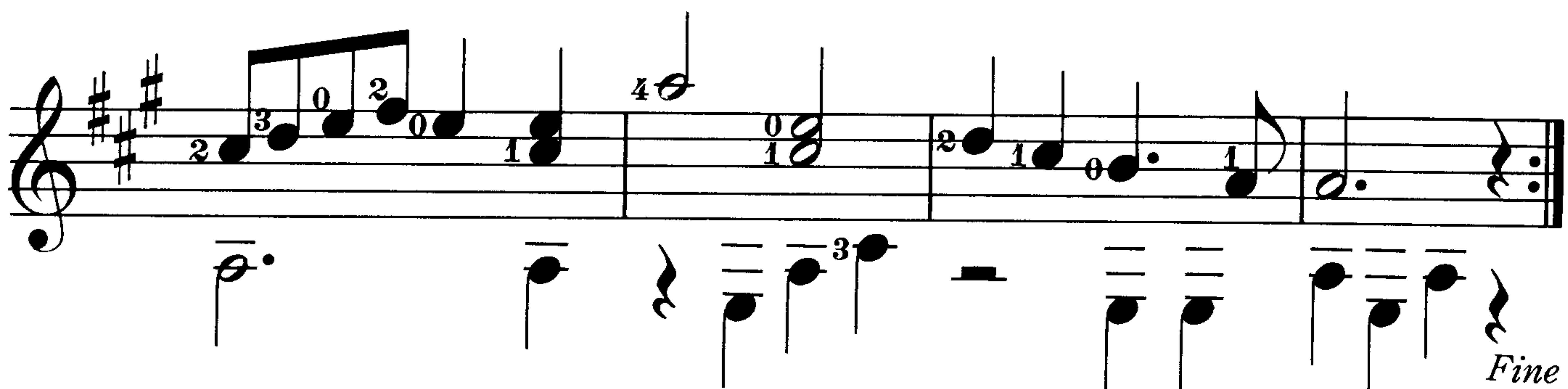
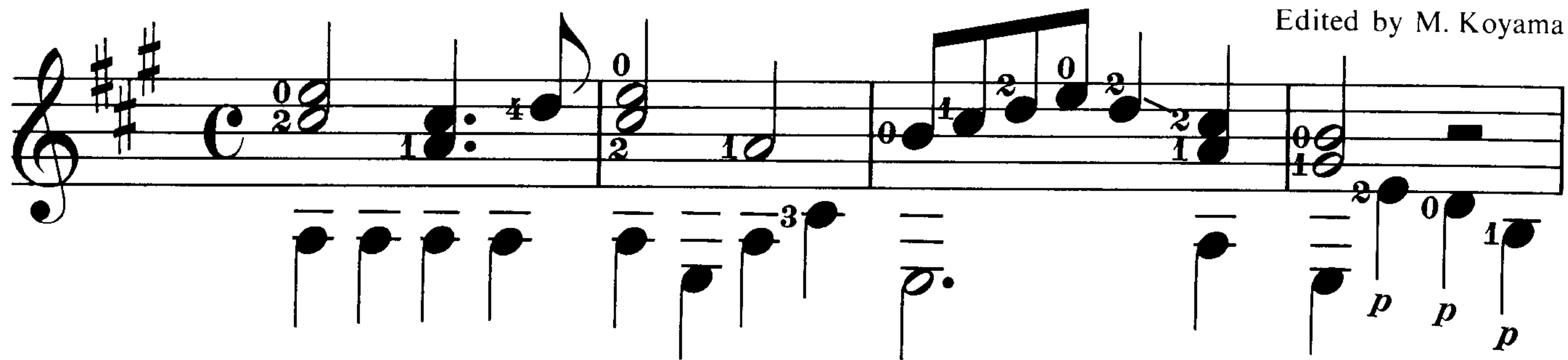
勇者はかえる

Judas Maccabaeus

G.F. ヘンデル
小山　勝 編曲
G. F. Handel
Edited by M. Koyama

Andante

Fine

D.C. al Fine

コントール ダンス

（道化師の踊り）

Contradanza de Los Curtacos

フェランディエーレ
小山　勝 編曲
F. Ferandiere
Edited by M. Koyama

Allegro